

# Ceylon Gobernment Gazette

## Published by Authority.

## No. 5,917-FRIDAY, APRIL 17, 1903.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration. PART IV.—Marine and Mercantile. PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

## Part I. - Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE			PAG	ŀK
	—	Miscellaneous Departmental Notices		. 38	34
	377	Notices calling for Tenders		. 39	)5
***	378				
•••	379	Sales of Unserviceable Articles		. 39	96
***	380				-
		Meteorological Returns			-
•••	386	Books registered under Ordinance No. 1 o	f 1885		-
	•••	377 378 379 380	Miscellaneous Departmental Notices  377 Notices calling for Tenders  378 Contracts for Supplies of Stores  379 Sales of Unserviceable Articles  380 Registrar-General's Vital Statistics  Meteorological Returns	Miscellaneous Departmental Notices  Notices calling for Tenders  378 Contracts for Supplies of Stores  Sales of Unserviceable Articles  Registrar-General's Vital Statistics  Meteorological Returns	Miscellaneous Departmental Notices   38   Notices calling for Tenders   38   Contracts for Supplies of Stores   39   Sales of Unserviceable Articles   39   Sales of Unservi

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

## PROCLAMATION BY THE GOVERNOR.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

### WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 3 of Ordinance No. 12 of 1894 it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice of the Executive Council, by Proclamation in that behalf made, to bring any Court of Justice in the Island under the operation of the said Ordinance, and such Proclamation to amend, alter, or revoke as and whenever the Governor shall, with the like advice, determine:

And whereas it is expedient to bring the Court of Requests and Police Court of Panwila and Urugala under the operation of the said Ordinance:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice of the Executive Council, do by this Our Proclamation bring the said Court of Requests and Police Court of Panwila and Urugala under the operation of the said Ordinance No. 12 of 1894, intituled "An Ordinance to authorize the Destruction of Valueless Documents preserved in Courts of Justice," as from and after the First day of May, 1903.

Given at Nuwara Eliya, in the said Island of Ceylon, this Eighth day of April, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Three.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

## APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the following officers to officiate in the classes named with effect from April 1, 1903:—

Class I. of the Civil Service.

Mr. P. ARUNACHALAM.

Class II. of the Civil Service.

Mr. B. HORSBURGH.

Class III. of the Civil Service.

Mr. L. W. C. SCHRADER.

Class IV. of the Civil Service.

Mr. R. A. G. FESTING.

Class V. of the Civil Service.

Mr. J. M. DAVIES.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 16, 1903.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from the 20th instant:—

Mr. F. R. DIAS to be Crown Counsel for the Island vice Mr. N. E. COOKE, retired, but to continue to act as Additional District Judge, Colombo.

Mr. H. A. Loos to be Crown Counsel for the Island vice Mr. F. R. DIAS, promoted, but to continue to act for Mr. J. H. TEMPLER.

Mr. WALTER D. DRIEBERG to act as a Crown Counsel for the Island *vice* Mr. F. R. DIAS, employed on other duty, or until further orders.

Mr. K. G. DODWELL BROWNE to act as a Crown Counsel for the Island *vice* Mr. H. A. Loos, or until further orders.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 17, 1903.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. B. J. DUTTON to act in the office of District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Kegalla, and Visitor of the Prison at Kegalla, with effect from April 24, 1903.

Mr. C. V. Brayne to act in the office of Office Assistant at Anuradhapura to the Government Agent, North-Central Province, Additional District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Anuradhapura, and Assistant Superintendent of the Prison at Anuradhapura, with effect from April 24, 1903.

Mr. L. SHIPTON, Assistant Superintendent of Surveys, to act in addition to his own duties as Office Assistant at Batticaloa to the Government Agent, Eastern Province, and Assistant Superintendent of the Prison at Batticaloa, from the 20th to the 28th instant, or until further orders.

Mr. ARTHUR DE SILVA to act as Additional Commissioner of Requests, Puttalam, in addition to his own duties, for May 8, 1903.

Mr. R. GARNIER to be a Visitor to the Horana Dispensary.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 15, 1903.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. F. H. PRICE to be Additional Police Magistrate, Badulla-Haldummulla and Hambantota, from July 24 to August 9, 1903, inclusive.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 15, 1903.

IT is notified that the resignation of the Honorary Commission held by Honorary Second-Lieutenant W. J. EKANAYAKE, in the Cadet Battalion, Ceylon Light Infantry, has been accepted by His Excellency the Governor.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 9, 1903.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under the provisions of section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. ROBERT MARCEL SILVA to be an Inquirer for Salpiti korale.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 9, 1903.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. K. D. JOHN PERERA to be an Inquirer, temporarily, for the judicial division of Avisawella.

The Gazette notice dated February 4, 1903, is hereby cancelled.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 8, 1903.

II IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under the provisions of section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to make the following appointments:—

1. Mr. L. NUGAWELA to act as Inquirer for Dewamedi hatpattu during the absence of Mr. C. E. TENNAKON on leave.

2. Mr. J. E. SENANAYAKA to act as Inquirer for Dambadeniya hatpattu during the employment of Mr. L. NUGAWELA on other duty.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 16, 1903.

## APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

IIIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. J. Koertz, Crown Proctor, Negombo, to act as Additional Registrar of Lands, Colombo, holding office at Negombo, for four days from April 15, 1903, during the absence on leave of the Registrar, Mudaliyar K. D. Perera.

Mr. P. Peiris, Head Clerk of the Galle Land Registry, to act as Registrar of Lands, Galle, for April 15, 1903, during the absence on leave of the Registrar, MUDALIYAR J. G. DE SILVA.

WEERASEKARA MUDIYANSELAGE LOKU BANDA WEERASEKARA to act as Registrar of Kandyan Marriages of the Uda Hewaheta division, in the Nuwara Eliya District of the Central Province, for fifteen days from April 15, 1903, vice R. M. APPUHAMY, deceased. His office to be at Hanguranketa.

POLICE HEADMAN MARIYAR MARIMUTTOO to be Registrar of Births and Deaths of the Koralai pattu north division, and Registrar of Marriages of the Koralai pattu division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, with effect from April 15, 1903, vice N. KACHINATAR, deceased. His office will be at Miravodai with stations at Valaichchenai and Kadiraveli.

WANNINAYAKA TENNAKON MUDIYANSELAGE DINGIRI BANDA TIMBIRIWEWE to act as Registrar of Kandyan Marriages of the Wanni hatpattu division of the Kurunegala District of the North-Western Province, with effect from April 8, 1903, during the absence of the Registrar, H. S. N. W. MUDIYANSE, on leave, or until further orders. His office will be at Hulawa.

RADIGETALAWE RATNAYAKA MUDIYANSELAGE BANDA to act as Registrar of Births and Deaths of the Medapalata division, and as Registrar of Marriages (Kandyan and General) of the Udukinda division, in the Badulla District of the Province of Uva, for six weeks from April 15, 1903, during the absence of the Registrar, R. M. APPUHAMY, on leave. His office will be at Radigetalawa.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 9, 1903. THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Anuradhapura, has appointed Mr. James Hugh Perera to act as Registrar of General Marriages of the Nuwaragampalata division, in the Anuradhapura District of the North-Central Province, for thirty days from April 7, 1903, vice Mr. D. W. Wickramasingha, transferred. His office will be at the Anuradhapura Kachcheri.

The Provincial Registrar, Badulla, has appointed K. B. EKANAYAKA BANDA to act as Registrar of Births and Deaths of the Mahapalata division, and as Registrar of General Marriages of the Udukinda division, in the Badulla District of the Province of Uva, for two-weeks from April 13, 1903, during the absence of the Registrar, R. M. SUDU BANDA, on leave. His office will be at Kirimadupola.

The Assistant Provincial Registrar, Nuwara Eliya, has appointed Mr. P. B. RATNAYAKA to act as Registrar of General Marriages of the Nuwara Eliya Town division, in the Nuwara Eliya District of the Central Province, for four days from April 15, 1903, during the absence of the Registrar, Mr. R. MALALGODA, on leave. His office will be at the Nuwara Eliya Kachcheri.

The Assistant Provincial Registrar, Mannar, has appointed Kappudaiyar Pichchaitamby to act as Registrar of Births and Deaths of the Mannar Island division No. 1, in the Mannar District of the Northern Province for thirty days from March 23, 1903, during the absence of the Registrar, M. L. M. Sultan, on Pearl Fishery duty. His office will be at Vithanai Valavu in Erukilam piddi.

The Assistant Provincial Registrar, Puttalam, has appointed MIYANNA SEKA MARKAR to act as Registrar of Births and Deaths and as Registrar of General Marriage of the Pomparippu pattu division, in the Puttalam Distric of the North-Western Province, for twenty-two days from March 25, 1903, during the absence of the Registran P. W. DE ROSAIRO, on leave. His office will be a Karativu.

Registrar-General's Office, Colombo, April 16, 1903. H. WHITE, Registrar-General.

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

IT is hereby notified that the right to collect Pearl Oyster Shells at Marichchikaddi will be sold by the Government Agent, Northern Province, at the Pearl Fishery Camp on Tuesday next, the 21st April, 1903. Application should be made to the Government Agent for information as to the conditions of sale, &c.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 17, 1903. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

In terms of section 22 of the Minute of January 24, 1903, it is hereby notified that the undermentioned officer, seconded for service, will be allowed to count the period of his temporary employment for pension purposes:—

Name.

Pensionable Appointment.

Seconded Service.

N. L. JOSHUA

... Apothecary, Civil Medical Department ...

Apothecary, Irrigation Department

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 16, 1903.

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

THE following rules and orders made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under Ordinance No. 13 of 1896, entitled "An Ordinance relating to Pilgrimages," for the conduct of the Kataragama pilgrimage and festival, where special precautions have been and are necessary, are published for general information in lieu of the rules promulgated annually for several

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 15, 1903. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

#### RULES.

1. For sanitary reasons the duration of the Kataragama festival and of the stay of pilgrims at Kataragama shall be and it is hereby limited to seventeen days, namely, from July 24 to August 9, 1903, inclusive. Pilgrims arriving before the day first named or staying beyond the period here prescribed shall be guilty of an offence.

2. It shall be lawful for the Police authorities or any Police Magistrate at any place on the line of march to probability from proceeding all purposes who be present of disease.

on the line of march to prohibit from proceeding all persons who by reason of disease, infirmity, weakness, advanced age, youth, want of supplies, or other sufficient cause, are considered unfit to undertake the journey, or who appear likely to fall ill and endanger the health of others; and to require such persons to find security to ensure their obedience to the orders so given. In default of such security being found it shall be lawful for the said Police authorities or Police Magistrate to detain such persons in custody for a period not exceeding three days.

In the event of an epidemic breaking out at Kataragama during the featival, it shall be lawful for the officers appointed to enforce the observance of orders, to declare the festival at an end, and to direct pilgrims at once to leave the village and proceed to their homes, and to prescribe the roads they have to travel.

4. The officers appointed to enforce the observance of orders shall have power on the line of march to and from Kataragama and at Kataragama-

- (a) To appoint particular places to be exclusively used by the pilgrims for washing and bathing, for drawing water and drinking, and for natural
- To appoint places for the occupation of each class of pilgrims; To prescribe routes for the journey of any body of pilgrims; (d) To regulate the distribution of all food given to pilgrims;
- (e) To fix separate places of abode for pilgrims who fall ill, to prohibit communication with them, and to detain them if unfit to travel.

Any person disobeying an order given by the appointed officers shall be guilty of an

5. The Police are empowered and required to seize and destroy all food condemned as unwholesome on the march or in camp by the Medical Officer, or, if there be none, by the Chief Officer of Police; and any person resisting or obstructing the Police in the discharge of this or of any other duty prescribed by these rules shall be deemed guilty of an offence.

6. Any pilgrim tethering or keeping cattle in any place other than that assigned by

the Police shall be deemed guilty of an offence.

7. Any person selling meat in camp in any other place than that assigned for the purpose by the officer in charge of the camp, and any other person selling food condemned as unwholesome by the Medical Officer, or in his absence by the Chief Officer of Police, shall be deemed guilty of an offence.

8. Any pilgrim who shall, during the occupation of the camp, use any other place for offices of nature than that provided for the purpose by Government, or failing to cover the deposit with earth or sand, and any person who shall during the same period bathe in or enter the river above the spot appointed by the officer in charge of the camp, shall be deemed guilty of an offence.

9. Any person suffering from an infectious or a contagious disease, and not reporting the same to the Medical Officer, or in his absence to the Chief Officer of Police, and any person abetting or assisting in the concealment of such disease, shall be deemed guilty of

an offence.

10. All pilgrims shall take up the quarters assigned to them by the Chief Officer of Police at the halting places and in the camp, and any pilgrim declining or neglecting to

to so shall be deemed guilty of an offence.

11. The number of pilgrims for the pilgrimage of the year 1903 is restricted to 2,000, viz., 150 pilgrims for the Colombo band, 50 for the Kandy band, 250 for the Galle band, 50 for the Kurunegala band, 1,350 for the Batticaloa band, 50 for the Jaffna band, and 100 for the Badulla band.

12. No person shall proceed on the pilgrimage in the year 1903 without having first obtained a ticket from the Government Agent of the Western Province for the Colombo band, or from the Government Agent of the Central Province for the Kandy band, or from the Government Agent of the Southern Province for the Galle band, or from the Government Agent of the North-Western Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand or from the Government Agent of the Eastern Province for the Retticales hand or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band, or from the Government Agent of the Eastern Province for the Kurunegala band or from the Government Agent of the Eastern Province for the Government Agent of the Government Agent of the Eastern Pr the Government Agent of the Eastern Province for the Batticaloa band, or from the Government Agent of the Northern Province for the Jaffina band, or from the Government Agent of the Province of Uva for the Badulla band.

13. Every person proceeding on the pilgrimage shall show his ticket when required to do so by any officer of Police, or by any officer appointed to enforce the observance of orders under the Ordinance aforesaid.

14. The transfer of a ticket by the person named in it and the use of it by any other person are forbidden.

#### වතවසථා.

- 1. සනීප ආරකෘච සඳහා කහරගම වනුනා කාලය සහ වනුනාකාරයෝ කහරගම නවහින්ට පූජ්වන් කාලය 17 දවසක් බව එනම්, 1903 හෝ ජූලි මස 24 වෙනි දින පටන් අගොස්තු මස 9 වෙනි දින වනතුරු පමණක් බව මෙයින් නියමකලා ඇත. ඉහත මුලින් සඳහන් දිනේට පුථම පැමි තෙන් නාවූ හෝ ඒ නියමකල කාලයට පසු එහි නැවතී සිටින්නාවූ යම් වනුතාකාරයෙක් ඇත්නම් ඔහු අපරාධකාරයෙක් මෙන් ඒත්තුගතු ලැබේ.
- 2. ඉලඩ නිසා හෝ, දුව්ලකම නිසා හෝ, ශක්තීමදිකම නිසා හෝ, වයස වැඩිකම නිසා හෝ, බාලවයස්කම නිසා හෝ, කෑමට ගන්නා දුවා හිගකම නිසා හෝ වෙනත් සෑහෙන කරුනක් නිසා හෝ ගමන යන්ට නුපුළුවන් වන්දනාකාරයෙක්ය කිසා හෝ ලෙඩව් එයින් වෙන අයගේ සනීපයට ආන්ඩුා වේය කිසා ජෙන වනුනාකාරයෝද පොලිස් නඩුකාරතැනට හෝ පොලිස් බලේ ඇති කෙනෙකුට ගමනේ කොයි සථානයකදී උවත් එවැනි වනුනාකාරයින්ට (කතරගමට) යන්ට නොදී නවත්වන්ට බලය තිබේ. තවත් එකී වනුනාකාරයින්ට නියමකරන අනාඤවලට ඔවුන් කීකරුකරවීම සඳහා ඇප ගැනීමටත් බලය තිබේ. එසේ ඇප දෙන්ට නුපුළුවන් වනුනාකාරයෝ දවස් තුනකට වැඩිනොවන කාලයක් හිරගනනේ තබාගන නවත්වාගැනීමට පොලිස් නඩුකාර තැනට හෝ පොලිස් බලය ඇති අයට බලය තිබේ.
- 3. කතරගම වනුනාකාලය (පෙරහැර) පවත්නා කාලයතුලදී සම් වසංගත රෝගයක් පැමිනුනොත් ඒ කාලය තුල වෘචසථා ඉණිකරවීම සඳහා පත්කර සිටින මූලාදැනීන්ට එකී වනුනා කාලය නෙවත් පෙරහැර නවත්වන්ට බලය තිබෙනවාත් ඇර වනුනාකාරයෝ සියල්ලම නොප මාව එකී ගමෙන් පිටවී තමනමන්ගේ ගෙදරවලට යන්ට නියමකරන්ටත්, අසවල් පාරේ ගමන් කරන්ටය කියා නියමකරන්ටත් බලය තිබේ.
- 4. වාවසථා ඉහටකරවීම සඳහා පත්කර සිවින මුලාද,නීන්ට කතරගමදී සහ කතරගමට යන ගමනේදීද, එහි සිට පිටත්වී යන ගමනේදීද මෙහි පහත පේන කාරනා නියම**කර**න්ට සහ කරවන් ටත් බලය තිබේ.
  - (ඒ) වන්දනාකාරසින්ට රෙදි සේදීමටද, නෑමටද, වතුර ගැනීමටද, වතුර බීමටද ශරීර කෘතෘ කිරීමටද වෙන වෙන සථාන නියමකෙරීමටද ;
  - (බ්) ඒ ඒ වශීවල වන්දනාකාරයින්ට නැවතීමට වෙන වෙන සථාන නියමකෙරීමටද ;
  - (සී) වන්දනාකාරයෝ කාන්ඩයක ගමන අසවල් මාගියෙන් වියයුතුයයි නියමකිරිමටද් ;
  - (ඕ) වන්ද්නාකාරසින්ට දෙන්නාවූ කෑම බෙදුදීම ගැන බලා නියම කිරීමටද ;
  - (ඊ) ඉලඩවෙන්නාවූ වන්දනාකාරියන් නැවැත්වීමට වෙන්ම සථාන වෙන්කර තැබීමට සහ ඔවුන් සමග වෙන අයට කථාඉකරීමට ඉඩනොදෙන ලෙසවද, ඔවුන්ට ගමන් යන්ට නුපුළුවන්නම නවත්වාගැනීමටද.

මෙමස් පත්වී සිටින මුලාදැනිමයක් නියමකරන ආඤුවක් කඩකරන අයෙක් වරද**ක්** කල අයෙක් මෙන් ඒත්තුගතු ලැබේ.

- 5. ගමනේදී හෝ නැවති හිටින සථානයකදී වෛද ුචාරි කෙනෙක් හෝ, එසේ කෙනෙක් නැති විටක පුධාන පොලිස් මූලාද නියා විසින් අපථා කෑමය කියා කියන සෑම කෑම දුවාවල්ම තහන මට ගෙන නාස්තිකරනලෙස පොලිස් බලය ඇති අය බැඳී හිටිනවාත් ඇර එසේ කිරීමට ඔවුන්ට බලය තිබේ. පොලිස් බලය ඇති අයවල් මෙම යුතුකම් හෝ මෙම වාවස්ථාවලින් නියමකර තිබෙන යුතුකම් ඉඟිකරන විට විරුබව සිටින නොහොත් බාධාකරන යමෙක් ඇද්ද ඔහු වරදක් කලා මෙන් එත්තුගතුලැබේ.
- 6. පොලිස් බලය ඇති` අය විසින් නියමකරන සුථානයක ඇර වෙන ස්ථානයක ගවයෝ . තබන්ව හෝ දිගවිලිකරන්ට ඉයදෙන අගෙක් වරදක් කලා මෙන් ඒන්තුගනු ලැබේ.
- 7. නැවති සිටින සථානයේදී (එනම් කතරගමදී) වන්දනාව භාරව පැමිනි පුධාන මුලාදැනීයා විසින් නියමකරන සථානය ඇර වෙන සථානයකදී යම් මාංසයක් විකුණන අයෙක් හෝ මෛද්යුවාරි කෙනෙක් හෝ එසේ නැති විට පුධාන පොලිස් මුලාදැනීයෙක් හෝ අපථා කෑමය කියා තීන්දුකරන්ට යෙදුන යම් කෑමට ගන්නා දුවායක් විකුණන අයෙක් ඇද්ද ඔහු වරදක් කලාක් මෙන් එත්තුගනු ලැබේ.
- 8. යම් වන්දනාකාරයෙක් කතරගම නැවති සිටින කාලය තුලදී ආණ්ඩුව විසින් සාදු තිබෙන සථානයක හැර වෙන සථානයක ශරීරකෘතෳ කරන්ට යෙදුනොත් හෝ, එසේ කර එකී අසූචි පස් වලින් හෝ වැලිවලින් වසාදමන්ට නොයෙදුනොත් හෝ මුලාදැනියා විසින් නියමකර තිබෙන සථාන යට ඉහලින් ගහට බහින්ට හෝ ගගේ නාන්ට යෙදුනොත් එකී වන්දනාකාරයා වරදක් කලාක් මෙන් ඒත්තුගනු ලැබේ.
- 9. බෝවෙන හෝ මාරුවෙන රෝහයකින් පෙලෙන යමෙක් ඒ බව වෛද, චාරිතැනට හෝ එසේ කෙනෙක් නැති විට පුධාන පොලිස් මූලාද, නියාට දන්වන්ට නොයෙදුනොත් එවැනි අයද එසේ රෝගයක් වැලඳී සිටි අයෙක් සහවන්ට හෝ සැහවීමට අත්උදව් දෙන්ට යෙදෙන යම් අයවල් ඇත් නම් ඒ අයවල්ද වරදක් කලාක් මෙන් ඒත්තුගනු ලැබේ.
- 10. සෑම වන්දනාකාරයෝම ගමනේදී සහ කතරගමදී පොලිසියේ පුධාන මුලාදැනියා නියම කරන සථානවල නවාතැන් ගන්ට ඕනෑවත් ඇර එසේ කරන්ට බැරිය කියන්නාවූ හෝ නොකරන් නාවූ යම් වන්දනාකාරයෙක් ඇද්ද ඔහු වරදක් කලාක් මෙන් එන් තුගනු ලැබේ.
- 11. විෂී 1903ගේ අවුරුද්දේ වන්දනාකාරසින්ගේ ගණන 2,000 මෙන් නියමකරන්ට යෙදු නාත් ඇර එයින් 150 කොළඹ කාඬයටද, 50 මහනුවර කාඬයටද, 250 ගාල්ලේ කාඬයටද, 50 කුරුනෑ ගල කාඬයටද, 1,350 මඩකලපුවේ කාඬයටද, 100 ඌව කාඬයටද, 50 යාපනේ කාඬයටද නියම කරන්ට යෙදුනා ඇත.
- 12. විෂී 1903නේ වන්දනාවට සෑමට කොළඹ කාඩයට බස්නාහිර දිශාවේ ආඩුවේ ඒජන්ත තැනගෙන්ද, මහනුවර කාඩයට මධාම දිසාවේ ආඩුවේ ඒජන්තතැනගෙන්ද, ගාල්ලේ කාඩයට

දකුණු පලාතේ ආඩුවේ ඒජන්තතැනගෙන්ද, කුරුනෑගල කාඩයට වයඹ දිසාවේ ආණඩුවේ ඒජන්ත තැනගෙන්ද, මඩකලපුවේ කාඩයට නැගෙනහිර දිසාවේ ආණඩුවේ ඒජන්තතැනගෙන්ද, බදුල්ලේ කාඩයට ඌව දිසාවේ ආණඩුවේ ඒජන්තතැනගෙන්ද, සාපනේ කාඩයට උතුරු පලාතේ ආණඩුවේ ඒජන්තතැනගෙන්ද පුථමකොට අවසරපතු ලබාගුන මිස පිටත්විය නොහැකිය.

13. පොලිස් බිලේ ඇති කොසීම මුලාද තියෙක් හෝ ඉහතකී ආඤුපනත යටතේ පනවා තිබෙන වෑවසථා ඉළටකරවීමට පත්වී හිටින අයෙක් විසින් හෝ ඉල්ල විටකදී චන්දනාකාරයන් විසින්

අවසර පතු පෙන්විය යුතුය.

14. අවසරපතුයක නම තිබෙන අය විසින් එම පතුය වෙන කෙනෙකුට දීම සහ වෙන කෙ නෙක් විසින් එම අවසරපතුය පෘවිච්චිකිරීමත් මෙයින් තහනමය.

#### எச்சரிக்கைகளா வன.

- 1. சுகாராடுண்டைக்கு நித்து கெதிரிகாம திருவினாக்காலத்தில் யாத்திரிகள் கேதிர்காமத்தில் தங்கக் கூடிய தவணே பதினேளு நாள். அதாவதை, 1903 ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் 24 ந் தேதி தொவக்கம் ஆவணிமா சம் 9 ந்தேதி வரைக்கும்தான் இரஞல் கியமிக்கப்பட்டன. மேற்சொன்ன தேதிக்குமுன் போகப்பட்டவ ர்களும் சொல்லப்பட்ட தேதிக்குப்பின் தங்கப்பட்ட யாத்திரிக செவைரு 5 அனியாயகாரரெண்டு கொணப்படும்.
- 2 'சோயால், அல்லதை மெலிவி ஆக் அல்லத டலவீனத்திஞல், அல்லதை முதிர்ந்த வயதிஞல், அல்லதை இன பராயத்திஞல், அல்லதை தீன் சாமான்கள் குறைறலிஞல், அல்ல அவேறை போதுமான காரணத்திஞல், அல்லது பயணம்பே கேக் கூடு தயினைன் டல்லது, கோயிஞல் இன்றெருவேறுடைய சுகத்துக்கு பழுதுணடைக் குமென்று காணப்பட்ட யாத்திரிகளேப் பொலில் சீதவான் அல்லது பொலில் அதிசாரமுடையவருக்கு பயணத் தில் எவ்விடத்திலா குறைம் அப்படிப்பட்ட யாத்திரிகளேக் கதிர்க மம் போகவிடாமல் திக்கத் தத்துவமுண்டு, மேலை சொல்லப்பட்ட யாத்திரி குளுக்குப்பண்ணும் கட்டளோகளுக்கு அமையும் படி பிணே எடுக்குப்படியு மதிகார முண்டு. அவ்வி தம் பிணே சொருக்கக்கூடா பேர்களே மூன்ற காகுளைக்கு மேற்படாத மறியவில் வைத்துக்கொளைப் பொலில் கீதவா னல்லது பொலில் அதிகாரமுன் வைருக்குத் தத்துவமுண்டு.

3. சதிர்காமத்தில் திருவினா நடக்கும் காலத்தில் தொற்றுவிடாதி (பேதி) உண்டுபடின் சுகாதார ஊத் திலைமைக்காரணுக்கு தருவினாவை கிறத்தவும் யாச்திரிகளெல்லாரையும் தங்களிடம்போய்ச் சேரவும் இன்

ன பாதையால் போகவே கூடுமென்றும் கட்டின்பிட தத்துவமுகைடு.

- 4. சுரதாரணேக்காக கியமன*் பண்ணப்பட்டிருக்கும்* தஃவைமக்கார**ருக்கு க**திர்காமத்**திலும் திரும்** பூச்^சல்லும் படணத்திலும் இதன் கீழ் குரிக்கப்பட்டவைகளேச் செய்யவும் செய்விக்கவு மதிகாரமுண்டி:—
  - (a) யாத்திரிகளுக்குச் சீஸ் தேவைக்கவும், முளுகவும், தணைவீடைபெகைவும், தண்ணீர் குடிக்க ஷம், மலபாதைக்குப் போகவும் வேறுவேறு தலக்களே கியமிக்கவும்;
  - (b) அக்தக்தச் சாதியார் தங்கியிருக்கும்படி வேறே வேறே கலங்களே கியமிக்கவும்;

(c) யாத்திரிகள் கூட்டமாக இன்னபாதையால் செல்லவேணுமென்றைம்;

- (d) யாத்திரிகளுக்கு ொடுக்கப்பட்ட தீண்ப் படிர்க் தகொடுத் நீலப்பற்றிப் பார்த் து பியமிக்க வும் கோயுண்டாக்கப்பட்ட யாத்திரிகளுக்கு த் தங்கியிருக்கும்படி வேறே தலத்தை வே கூக்கி வைக்கவும் ஆக்களுடன் வேஞெருவரையும் பேசாமலிருக்கும்படிபண்ணவும் அ வர்களுக்குப் பயணம்போகக்கூடாது பே: தூல் பிறுத்திவைக்கவும். இவ்வி சம் நியமி க்கப் ட்டிருக்கும் அதிகாரிபண்ணும் கட்டவேயை மீறப்பட்டவர்கள் குற்றஞ்செய்யப் பட்டவர்களாக ஏர்க்கப்படும்.
- 5. பயணைத் தல்லது தங்கியிருக்குமிடத்தில் சுகாதாரணே அதிகாரி யல்லது அப்பேர்ப்பட்ட அதிகா ரியில்லாத விடத்தில் டொலீஸ் சலேமைக்காரர் சுந்த்துக்குப் பழுதாகுமென்று காணப்பட்டால், தீன்சாமா னெல்லாத்தையும் பறித்து நாசமாக்கிப்போடவும் பொலீஸ் தத்துவமுடைய பேர்கள் கட்டுப்பட்டிருக்கிறதல் லாமனும், அவ்விதன் செய்யடிடோமல் தடைபண்ணப்பட்டிருக்கிறதல்லாமனுர், அவ்விதன் செய்யவிடாமல் தடைபண்ணப்பட்ட பேர்கள் குற்றவாளிசளாகக் காணப்படுவார்கள்.

6. பொலீஸ் அடுகாரமுடைய பேர்கள் கியமிக்கும் தலத்தில் அல்லரம**ல் வேறு தல**த்தில் மாடு கிறுத்த

அல்லது கட்டப்பட்டால் அவ்விதம் செய்த பேர்கள் சூற்றவாளிசுளாவார்கள்.

7. கதிர்காமத்தில் தங்கியிருக்குமிடத்தில் திருவிளாத் தஃவைமை கியமிக்கு மிடத்தைவிட வே மிடத்தி விறைச்சி விற்கப்பட்டவர்கள் அல்லது சுகாதாரணேத் தஃவைமை அல்லது பொலிஸ் தஃவைமைவர்களால் கெட்ட தீ னென்று விலக்கப்பட்ட சாமான் விற்கப்பட்டா லவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

8. யாத்திரிக**ன்** கதிர்காமத்தில் தங்கியிருக்கும் காலக்**தில் அரசாட்சியாரால் ரிய**மித்திருக்கு **பிடத்** தைவிட வேரே தலத்தில் மலங்களிக்கச் சம்பவித்தால், அல்லது மலத்தை மண்ணிஞல் மூடாவிட்டால், அல் லது தேல்மைக்காரர் ரியமிக்கும் தலத்துக்கு மேலே ஆற்றுக் கிறங்க அல்லது குளிக்கச் சம்பவித்தா லப்படிச் செய்தவர்கள் குற்றவாளிகளாய்க் காணப்படு உார்கள்.

9. தொற்றுவியாதியால் பீடிக்கப்பட்டவன் சுகாதாரீண அதிகாரிக்கு அல்லது அவரில்லாவிட்டால் பிரதான பொலிஸ் தஃலமைக்கு அது விஷையத்தை அறிவிக்கத் தவறினு லல்லது வந்த நோயாளியை ஒளித்து

வைக்க வல்லது அதற்கு உதவிசெய்பவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

10. சகல யாத்திரிகளும் பயணத்திலும் கதிர்காமத்திலும் வைத்துப் பொலிஸ் தேலமை கியமிக்கு மிட த்தில விடுதி நிற்குதலல்லாமல், அப்படிச் செய்யக்கூடாதென்ற மறப்பவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

- 11. 1903 ம் ஆண்டுக்கு யாத்திரிகள் 2,000 பேர்கள் போகும்படி கியமிக்கப்பட்டதுக் தவிர அதால் 150 பேர்கள் கொழும்பாதும், 50 பேர்கள் சண்டியாதும், 250 பேர்கள் காலியாதும், 50 பேர்கள் குருஞக்கல் லாதும், 1,350 பேர்கள் மட்டக்களப்பாதும், 100 பேர்கள் ஊவரவாலும், 50 பேர்கள் யாழ்ப்பாணத்தாலும் போகப்படும்.
- 12. கதிர்காமத்தக்கு 1903 ம் ஆண்டு பேரகப்பட்டபேர்கள் ஒவ்வொருவரும் தங்கள் பகுதி ஏஜண் டரிடம் உத்தரவுச்சேட்டு பத்திரம் பெற்றுக்கொண்டு போகவேண்டும்.

13. எப்பேர்ப்பட்ட பொலிஸ் தேல்லமே அல்லது கதிர்காம யாத்திரையைப்பற்றி ஏர்ப்பட்டிருக்கும் எந்த உத்தியோகஸ்தனும் கேட்டபோது உத்தரவுச் சீட்டைக் காண்பிக்க வேண்டும்.

14. உத்தரவுச்சீட்டில் சொல்லப்பட்ட பேரையுடையவரைத்தவிர வேறே யொருவரும் அதை உப யோகிக்கப்படாது. NOTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the 4th May, 1903, at the Council Chamber, for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the periods as stated:—

(1) Western Province.—The Arrack Rent of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted), Lansiyawatta (including Wattala, Peliyagoda, and Ambatalenpahala), and Salpiti korale. For a period of two years from January 1, 1904.

(2) The Arrack Rent of the Negombo District, viz., Dunugaha, Ragama, and Dasiya pattus of Alutkuru korale north and Hapitigam korale. For a period of one or two years from January 1,

1904.

(3) The District of Kalutara. For a period of one or two years from the 1st January, 1904.

(4) Southern Province.—The Four Gravets of Galle and Akmimana; Talpe pattu, Wellaboda, Gangaboda, and Hinidum pattus; Bentota-Walallawiti korale. For a period of one or two years from 1st January, 1904.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders, and the price or prices that he is prepared to pay.

Separate tenders should be made for the several rents as shown above, both the name and

number of the rent being inserted in the tender.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. E. im Thurn, C.B., C.M.G., Colonial Secretary, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring

their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

In the event of two or more tenders being for an equal amount the Board shall have the option of forthwith offering the rent for sale by public auction—the bidding to be restricted to the tenderers

in question—or of calling for fresh tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4:50 per

gallon.

And notice is hereby further given that the purchasers of the Arrack Rents of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted); and of Galle will be required to pay, in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell arrack by retail at each and every tavern situated within the limits of the Municipalities of Colombo and Galle.

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the

Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 16, 1903. EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

WITH reference to the Regulations dated November 24, 1900, made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under the provisions of Ordinance No. 3 of 1897, and published in the *Gazette* of November 30, 1900, it is hereby declared that the port of Veraval in the Kathiawar State, Bombay Presidency, is a plague-infected port.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Nuwara Eliya, April 15, 1903.

THE following rule made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under the provisions of section 4 of the Ordinance No. 21 of 1900, is published for general information.

By His Excellency's command,

Colombo, April 6, 1903.

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Rule referred to.

Every Notary not being an Advocate or a Proctor shall put up in a conspicuous place in his office a table of the fees prescribed by the Ordinance No. 2 of 1877, section 30, in the language in which he practises.

 $\phi$ ද්වකාන් මහා් පෙරකදෝරු නොවූ සියලු නොතාරිසවරුන් විසින් වම් 1877 අඩක 2 දරණ ආඥ පණගේ 30 වෙනි විගන්තිමය් නියමකරණලද බැරපන් (ගාස්තු) ලේඛනය ඔප්පු සහතික කිරීමට අවසරලත් භාෂාමෙන් ලියා සවකීය කන්නෝරුවේ පුසිඩ සථානයක තැබිය යුතුයි.

66 அற்வக்கேற்" அல்லது ''புறகற்ற'' ரல்லாத ஒவ்வொரு கொத்தாரிசுவும், கஅளஎஎ ம் ஆண்டின் உம் இலக்சச் சட்டத்தின் கூடு ம் பிரிவில் கியமிக்கப்பட்ட வேதன சூசியை யொன்று தான் தொழில் டத்தம் பாணையில் எழுதித் தனது வேலேத்தலத்திலோர் வெளியரங்கமான இடத்தில் வைக்கவேண்டும்.

## MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

DUBLICATIONS FOR SALE at the Government	Rs. c
Record Office, Golombo :	Administration Reports (annual), bound volumes 10 0  Do. single reports each 4 pp. 0 5
Legal.	Sessional Papers, bound volumes 10 0
In three volumes, bound in leather, price Rs. 22.50 the set,	Do. single papers each 4 pp. 0 5 Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 0 35
A NEW AND REVISED EDITION OF	Do. do. 1895 to 1901 0 25 Reports of the Temple Lands Commissioners,
THE LEGISLATIVE ENACTMENTS OF CEYLON,	1857 to 1858 0 50
Containing the	Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876 1 0 Census of Cevlon, 1891 (in 3 Parts) the set 12 0
b l	Census of Cevlon, 1901, in 4 Volumes each 10 0
Proclamations, Regulations, Ordinances, and Charters in force in Ceylon on the 12th day of October, 1900.	Governors' Addresses, Vol. III., 1877-1890 10 0
Vol. I.—Proclamation of Sept. 1799 to Ordinance 9 of 1879.	Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—
Vol. II.—Ordinances 1 of 1880 to 24 of 1889.	Part I., 1885–88 1 20 Part II., 1888–92 1 40
Vol. III.—Ordinances 3 of 1890 to 8 of 1900.	Part II., 1888–92 1 40 Part III., 1892–94 1 50
Index to the above, in paper cover, 25 cents.	Part IV., 1894-97 1 50
	- 42.7 1, 2000 200-
Volume IV. Rs. c.	Gazetteers, Maps, &c. Gazetteer of the Western Province 0 50
·	District Manuals:—
Part 1.—Ordinances 9 of 1900 to 12 of 1901 0 65 Part 2.—Ordinances 13 of 1901 to 13 of 1902 0 70	Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S 1 0
<u></u>	Uva, by H. White, C.C.S 2 50 Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. 5 0
LEGISLATIVE ENACTMENTS (OLD EDITION).	Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S 5 0
Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1895 0 75	North-Central Province, by R. W. Ievers, C.C.S. 2 50
Ordinances 4 of 1895 to 4 of 1896 1 0	Itinerary of Ceylon Roads:— Part II.—Minor Roads (1888), without Map 3 0
Ordinances 4 of 1897 to 17 of 1898 2 0 Ordinances 18 of 1898 to 3 of 1899 0 25	District Maps:—
Ordinances 4 of 1899 to 8 of 1900 1 0	Kandy, Matale, Nuwera Eliya, and Jaffna each 2 0
Special Editions of the following, with Tables of	Mannar, Matara, Chilaw, and Puttalam each 1 50 Galle, Ratnapura & North-Central Province each 2 0
Sections and Indices, in paper covers, are	Batticaloa and Kegalla each 2 50
obtainable :— The Penal Code (2 of 1883) 2 0	Archæology, &c.
The Penal Code (2 of 1883) 2 0 Do. in Sinhalese or Tamil, each 1 0	Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:—
The Courts Ordinance (1 of 1889) 0 50	Text 5 0 Plates 5 0
The Civil Procedure Code (2 of 1889) 4 0 The Criminal Procedure Code (15 of 1898) 3 0	Architectural Remains of Anuradhapura (with
The Evidence Ordinance (14 of 1895) 0 60	Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—
Separate copies of Ordinances (in English where	In boards 40 0 In cloth 60 0
available, and, where translations have been pub- lished, in Sinhalese and Tamil) may be obtained	Return of Architectural and Archæological
at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.	Remains and other Antiquities in Ceylon 1 20
Municipal Councils' Ordinance (7 of 1887) 0 50	Reports on the Archæological Survey of Ceylon:  Kegalla District  6 0
Ramanathan's Reports, 3 vols each vol. 22 0 Tiruwilangam's Digest of Cases, Parts 1 to 7 7 50	Anuradhapura (I.)
Do. do. Parts 8 to 14 7 50	Do. (II.) 1 0
Institutes of the Laws of Ceylon, Vol. I 10 0	Do. (III.) 1 65 Do. (IV.) 1 0
Colonial and Departmental Papers.	Do. (V.) 2 20
Copies of Government Minutes, Notifications.	Do. (VI.) 2 0 Do. (VII.) 4 0
Regulations, &c., for every 8 pages octavo or 4 pages quarto 0 5	Lapidarium Zeylanicum 31 50
Epitome of Government Minutes, Circulars, and	Natural History, &c.
Notifications, 1872–87 1 0 Do. 1888–95 0 50	Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee 1
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro-	The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E.
mulgated during 1894 1 0 - Do. do. 1895 0 40	Ernest Green (illustrated) 1
Do. do. 1896 0 75	The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:-
Do. do. 1897 0 50	Parts III., IV., and V. (with Plates) each Part 20 ( The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath-
Do. do. 1899 0 70	Kehelpannala 0 1
Do. do. 1900 0 80	Cocoanut Cultivation (in Sinhalese) 0 56 Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts (with coloured
Do. do. 1902 1 0	Plates) each Part 14 50
Colonial Office List (annual) 7 50	Report on the Ceylon Pearl Fisheries 1 3
Ceylon Civil List (annual) 1 0 Ceylon Blue Book (annual) 10 0	Ceylon Medical College Syllabus Series:— Vol. I., Practical Physiological Chemistry

Oriental Literature.		
<del>-</del>	$\mathbf{Rs.}$	c.
Original Pali Text, Part I	7	50
Do. Part II	7	<b>5</b> 0
Sinhalese Translation, Part I		0
Do. Part II	5	0
Wijesinha's English Translation of Part II.,	_	F 0
with Turnour's Translation of Part I		50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali		<b>5</b> 0 0
Saddharmalankaraya (Sinhalese)		ŏ
Extracts from the "Pujawaliya" (English) Do. do. (Sinhalese)		<b>7</b> 5
Nitinighanduwa (English) (Simmaroso)	-	ŏ
Do. (Sinhalese)	ī	_
Moggallana Panchika Pradipa (Pali)	1	0
Mugdhabodha Wyakarana (Sanskrit)	5	
Mukhamatta Dipani (Pali)	5	0
Kawsilumina (Sinhalese)	1	50
Abhidhanappadipika, a Dictionary of the Pali		^
Language Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manu-	3	0
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manu-	Λ	ĸΛ
scripts in Temple Libraries	U	50
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in the Colombo Museum Library	1	0
Catalogue of the Colombo Museum Library. Part	-	v
II., Printed Books, &c	1	Ò
Supplement No. 1		75
Supplement No. 2		75
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali,		
and Sinhalese Works	5	O
The Rajavaliya: or, a Historical Narrative of		
Sinhalese Kings (in English and in Sinha-	_	
lese) each		<b>75</b>
The Tesawalamai		50
Dravidian Comparative Grammar Glossary of Native Words occurring in Official	13	0
1) 1 2	٥	<b>5</b> 0
Do. (third edition)		30.
Pybus's Mission to Kandy		50
Pybus's Mission to Kandy Papers on the Custom of Polyandry as practised		
in Ceylon	0	15
Rules, Tables, Tariffs, &c.		
Regulations under the Merchandise and Trade		
Marks Ordinances	0	15
Petroleum Rules	0	10
Customs Monthly Returns (single copy)	1	0
Do. (12 months' subscription)		0
Customs Tariff		10
Index to Customs Tariff	_	25
Customs Regulations Rules of the Public Service Mutual Guarantee	U	<b>2</b> 5
Association	0	10
Tables for calculating Pensions under the Widows'	•	10
and Orphans' Pension Fund	0	25
Exchange Compensation Tables		50
Headman's Act Book (English)	1	0
Do. (Sinhalese)	1	0
Application for any publication in the above List	sho	uld
be made to the Government Recordkeeper, at the C	oloi	nial
Secretary's Office, Colombo, and should be accom	pan	ieċ
by payment in advance.		
Paymentshould be made by Post Office Order, G		
	Star	nps
will not be accepted in payment.		

A. G. CLAYTON. Government Record-keeper.

Colonial Secretary's Office, Colombo, March, 1903

Now ready, Volumes 1, 2, 3, and 4 of the REPORT ON THE CENSUS OF CEYLON, 1901 Price Rs. 10 per Volume.

A. G. CLAYTON, Government Record-keeper.

Colombo, January 9, 1903.

Now ready, price One Rupee, THE CEYLON CIVIL LIST FOR 1903. To be purchased at the Government Record Office, Colombo.

GOVERNMENT GAZETTE CEYLON is published every Friday at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance to the Government Printer, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

		Ks.	c.	
A column		7	<b>5</b> 0	
Two-thirds of a column	•••	. 5	0	
Half a column	***	4	0	
For small notices not exceeding 20	lines			
(9 words as a rule to the line)		2	<b>5</b> 0	

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Oheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on Thursday.

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority Subscription, Rs. 10 per volume of twelve Parts and Digest, payable in advance to the Government Printer. Volumes I. to V. are on sale at the Government Printing Office, price Rs. 10 unbound, or Rs. 12 60 per volume bound in full leather.

Back Numbers and Volumes of THE SUPREME COURT CIRCULAR (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:-

		ns.	u,
Volume I., unbound	•	3	25
Volumes II. to IX., unbound, each	•	6	<b>5</b> 0
Separate Numbers, each	•	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Government Record-keeper. Colonial Secretary's Office, Colombo.

G. J. A. SKEEN, Government Printer.

TITHE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy

when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows: -Price including Postage.

Price.	United Kingdom.		Foreign and Colonial.
s. d.	d.		s. ā.
3 0	 $3  4\frac{1}{2}$	••.	3 6 g

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV.,

1891, may be had separately, price 3d.

The "Bulletin" is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow; and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August, 1902.

CTATEMENT of the Account of the Commissioners of Currency for the Month ended December 31, 1902, required by Section 20 of Ordinance No. 32 of 1884:—

OIRCULATION.		- •		Value. Rs. c.
Currency notes in circulation on December 31, 1902			•••	13,868,440 0
RESERVE.  By gold £411,666 in sovereigns at Rs. 15 a sovereign  By silver in the vault (7 cents copper)  By investments made by the Crown Agents according to	In Go Rs. 6,174,990 —	c.	In Silver. Rs. c. 1,742,309 77	In Securities Rs. c. - -
the annexed statements $(a)$ , $(b)$ , $(c)$ , $(d)$ , $(e)$ , $(f)$ , $(g)$ , $(h)$ , and $(i)$ By investments made in Indian Government paper, according to the annexed statement $(j)$		<del></del>		2,567,486 2 3,383,654 <b>23</b>
	6,174,990	0	1,742,309 77	5.951.140 25
·	-	<u>-</u> .	Total	13.868,440 2
EVERARD IM THURN, C H. HAY CAMERON, Tree FRAS. R. ELLIS, Audito	asurer,		etary,	Currency Commissioners.

Value of the Securities calculated at the latest known Market Prices of November, 1902.

Cost.	Stock Held.	Descript	ion.	Latest known Market Prices of Nov. 1902	Nett Price.	Value.	Nett Value.
(6) 1,000,000 0	l	South Australia	nt. Debentures do. Stock do. do. do. Inscribed Stock do. Debentures do. do. Stock do. Debentures do. do. Stock Debentures ido. do. Stock Debentures Inscribed Stock do.	. 101 . 105 . 108 . 104 . 101 . 102 . 102 . 102 . 100 . 102 . 102 . 105 . 105 . 105 . 105 . 105 . 105 . 108	105 \$ 3		237,189 13 1 at exchange 1s. 4 3 1 d. per rulee
940,000 0 2,567,486 2		Amount realized by sale securities	of portion of above	7e 1902.			Rs. 3,550,910 940,000
(3)3,383,654 23	Rs. 3,405,000	0 Indian Securities		971	97	•	2,610,910 3,302,850
5,951,140 25	_			t value of S			5,913,760 5.951,140 2

Depreciation	Fund	Investments.
Denrecianum	r unu	TIL A COUNTROLL ON

Cost.	Stock Held.		escription.			Latest known Market Prices of Nov. 1902.	Brokerage	Nett Price.	Val	ue,	Nett Value	à.
Rs. c. 13,390 55 13,107 1 27,797 12 35,336 50 12,737 15 32,206 36 12,246 0 27,944 78 13,776 75 28,676 96 32,605 7 27,897 23 27,893 91 7,320 58	£ s. d. 837 16 9 837 2 1 1,637 0 0 2,259 13 7 957 1 2 1,878 3 1 914 8 6 1,892 5 4 966 15 3 1,763 0 1 1,747 18 2 1,951 3 0 2,000 0 0 546 14 10 20.189 1 10	Natal Trinidad Gold Coast Govt.	4 per cent. 4 do. 34 do.	Inscribed Stock do.	Stock	103 105 101 94 94	「一日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の日の	1054 11024 11024 10124 10124 10124 10124 10124 10124 1044 9324 894	£ 886 927 1,812 2,299 983 1,929 933 1,846 1,761 1,829 1,875 490	4 5 7 6 16 0 8 6 7 7 6 11 14 10 0 3 4 1		$\overset{ ext{ge}}{d}.$
59,998 62 36,582 48 48,000 0 56,373 68 52,659 73 86,399 51 64,430 0 54,253 16	Rs. c. 60,000 0 37,000 0 48,000 0 49,500 0 84,800 0 65,000 0 55,000 0	Do. Do. Do. Do. Do. Do.				Market Price of Dec. 31, 1902.		07	-		Rs. c. 306,755	٥.
771,633 10	456,300 0	. Do.		C	Original Differend (or abo	value of some some some some some some some some	ec our ce	urities urities of pre nt. of l			= 771,633 =	10

N pursuance of the provisions of section 11 of the Ordinance No. 2 of 1895, intituled "An Ordinance to consolidate and amend the Laws relating to the Registration of Marriages, other than the Marriages of Kandyans or of Mohammedans," I, Herbert White, Registrar-General of Ceylon, do hereby notify that the under-mentioned building, used as a place of public Christian worship, has been duly registered for the solemnization of marriages therein:—

No.	Date of Registration.	Description.	Minister, or Proprietor, or Trustee	Religious Denomi- nation on whose behalf the Building is registered.	
153	April 7, 1903	Chapel	Batticaloa	The Very Rev. Father Leon Du- pont, S.J., Vicar- General of the Diocese of Trin- comalee, Minister and Proprietor	

Registrar-General's Office, Colombo, April 7, 1903.

H. WHITE, Registrar-General.

## The Ceylon Medical College.

College Year 1903-1904.

THE Ceylon Medical College will re-open for the College year of 1903–1904 on Friday, May 1, 1903. Persons of either sex not desirous of becoming Medical Students are admitted as "Science Students" to certain classes, viz., Chemistry, Physics, Biology, and Physiology.
The Registrar will be in his office from May 1 to 5,

inclusively, from 8 A.M. to 12 noon, to enter students for the session, and to give advice to intending students and their guardians.

ALBERT J. CHALMERS, Registrar.

March 27, 1903.

## The Ceylon Medical College.

Alterations in the Composition Fee.

STUDENTS joining the Medical College on and after May, 1903, and desirous of compounding for the classes for the Medical Curriculum, will be required to pay the Composition Fee in one of the following ways:—

For the whole course in advance (to be paid in one sum at the commencement for the first College year) Rs. 800.

2. In two instalments (of Rs. 450 each to be paid in advance at the commencement of 1st and 3rd College years)\_Rs. 900.

In ten half-yearly instalments (of Rs. 100 each to to paid on May 1 and October 1 of each year in advance) Rs. 1,000.

ALBERT J. CHALMERS, Registrar.

The Medical College Colombo, March 26, 1903.

OTICE is hereby given that the ferries at Valaich. chenai and Panichchenkeni between the 20th and 21st and 34th and 35th miles respectively of the North Coast road, Batticaloa District, will be closed for vehicular traffic from June 1 to 3, 1903 (both days inclusive), to admit of the repair of the ferry boats at the above \(\sigma\) ferries.

F. J. PIGOTT. Acting Provincial Engineer, Eastern Province. Batticaloa, April 9, 1903.

OTICE is hereby given that an application has been received from Welihinda Sumangala Terunnanse for a grant in aid of his Kalapaluwawa Vernacular Mixed School, situated in the Palle pattu of Hewagam korale, in the Western Province.

Observations will be received not later than May 12, 1903.

Office of Public Instruction, Colombo, April 16, 1903.

J. HARWARD. Acting Director.

#### THE SEVENTY-FIRST ANNUAL REPORT OF THE CEYLON SAVINGS BANK.

#### Board of Directors:

The Hon. the Colonial Secretary, President. The Hon. the Principal Collector of Customs. The Postmaster-General.

#### REPORT FOR 1902.

I BEG to submit for the information of the Directors and of the Depositors the Annual Report on the work of the Ceylon Savings Bank during the year 1902.

The balance sheet and statement of accounts now submitted furnish full information as to the amount of business transacted during the past year, and it is gratifying to me to be able to state that the steady progress in the business during past years has been fully maintained during the year under review.

The amount to the credit of depositors on the 31st December last amounted to Rs. 4,173,543, which is the largest sum since the establishment of the Bank, and is a clear indication that the main object of the Institution the promotion of thrift amongst the different classes—is being surely and steadily attained.

- (1) Accounts opened show an increase over that of any previous year, and is in excess of the year 1901:
- which was one of the largest for many years past by 148.

  (2) Accounts closed.—The number of accounts closed has also increased. The reason of this was fully explained in my Report for 1901. A further reason for the increase is due to the fact that owing to the departure of two European and the native regiments at the end of the year, a large number of the men who had opened accounts during their stay in the Island withdrew their savings prior to their departure

- (3 Number of Deposits have increased by 1,189 over 1901.
  (4) Number of Withdrawals is slightly larger than during 1901, and the reason given under head of "Accounts closed" may be taken as the main cause of this increase.
- (5) The Amount Deposited, which showed a decrease during 1901, has recovered itself, and now shows an increase of Rs. 112,096 in 1902 over that of the previous year.

The Amount Withdrawn has considerably decreased in 1902

- (7) Number of Depositors shows a steady increase of 2,152 new depositors over the previous year, and is the largest number for the past ten years.

  (8) The Profit for the year under review has also increased; this is mainly due to the increase in the
- interest accruing from loans on house property.

Investments.—During the year a sum of Rs. 46,560 has been lent on house property in Colombo, making a total amount invested to Rs. 494,557.80, whilst old loans to the extent of Rs. 26,114 have been repaid.

The sum invested in Indian Paper was Rs. 146,214.53 during 1902.

A large number of applications for loans had to be refused owing to the fact that all the available funds which the Directors are permitted to lend on security of house property under the Savings Bank Ordinance had been fully lent.

. Colombo, March 27, 1903.

F. W. VANE, Secretary, Ceylon Savings Bank.

## Statement showing the Annual Progress of the Ceylon Savings Bank.

Year.	Number of Accounts opened.	Number of Accounts closed.	Number of Deposits,	Number of With- drawals.	Amount deposited.	Amount Withdrawn.	Number of Depositors.	Amount to Credit of Depositors.
					Rs.	Rs.		Rs.
1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902	2,203 2,188 2,357 2,672 2,779 2,843 2,971 3,650 3,700	1,109 992 1,065 1,342 1,011 1,016 1,049 1,374 1,503 1,646	15,361 17,145 19,107 23,546 26,608 29,839 34,748 40,873 41,173 42,362	10,535 10,821 11,133 14,004 18,877 21,631 24,162 27,326 27,610 29,004	1,232,099 1,280,812 1,385,554 1,324,523 1,296,165 1,341,737 1,591,010 1,793,368 1,576,655 1,688,751	900,200 1,073,463 1,123,922 1,222,892 1,382,562 1,303,271 1,223,205 1,527,048 1,608,482 1,491,868	15,382 16,593 17,717 18,732 20,393 22,156 23,950 25,547 27,694 29,846	2,901,680 3,109,029 3,320,663 3,422,294 3,335,896 3,374,362 3,742,167 4,008,488 3,976,660 4,173,543

In 1902 loans repaid in full and part amounted to Rs. 26,114; loans granted amounted to Rs. 46,560.

		Nation	nality of	New Dep	ositors.	•				
				1899.		1900.	• •	1901.		1902.
Americans	***	•••		2	1**	3	•••	2	•••	5
Arabs	•••	•••	,	—	•••	4	•••	1	•••	2
Australians	***	. •••		1	•••	2	•••		***	$\begin{array}{c} 6 \\ 35 \end{array}$
Bengalee	•••	•••		11	•••	13 1	•••	$\begin{array}{c} 9 \\ 494 \end{array}$	•••	50 <b>4</b>
Burghers	•••	***	•	398 1	•••	$\begin{array}{c} 419 \\ 2 \end{array}$		1	•••	3
Burmese	•••	•••		9	•••	$\frac{2}{4}$	•••		•••	_
Brahamins Chinese	•••	•••		อ	***	$\hat{2}$	•••		•••	6
Cochinese	•••	•••		12	• •••	15	•••	28	•••	20
Eurasians	···	•••		31	•••	33	•••	27	•••	15
Europeans	•••	•••		201	•••	213	• • •	333	•••	356
Goanese	•••	•••		1	•••	. 3	•••	7	•••	$\frac{1}{3}$
Indians	•••	•••		4	•••	6	•••	4	•••	1
Xaffirs	***	• • •		1	•••	70		<del></del> 85	•••	66
Malays Moors	•••	•••		120	•••	139	•••	203	•••	314
<b>3</b>	•••	•••		8	•••	10		1	•••	7
aravas Parsees	•••	•••		9	•••	$\overline{1}$ 3	•••	<b>2</b>	•••	1
Sikhs	•••	•••		23		26	•••	14	***	3
Sinhalese	•••	***		1 573	•••	1,619	•••	1,976	•••	2,017
l'amils		•••		367	•••	375		463	•••	433
			m . 1	0.049		0.071		9 650		3,798
			Total	2,843		2,971		3,650		5,190
									•	
			. —	<del></del>			•			
•										
		Distril	oution of	New Acc	ounts.					
				1899.		1900.		1901.		1902.
Western Province				2,376		2,426		2,771		2,821
Central Province	•••	***		2,310	•••	$2,420 \\ 242$		406	•••	432
Northern Province	•••	•••	•••	19		$\tilde{27}$	•••	36		42
Southern Province	•••	•••		96	•••	111	•••	197	•••	210
Eastern Province	•••	•••		27		32		61		77
North-Western Pro-		•••		29	•••	38	•••	52	•••	51
North-Central Provi Province of Uva		***		8		10	•••	16 70	•••	18 89
Province of Ova Province of Sabaras	••• 99711309	•••	•••	$\begin{array}{c} 47 \\ 31 \end{array}$	•••	50 35	•••	70 <b>41</b>	•••	อย 58
1 10 VIII OO OI OILOILIUE	56444444	•••	•••		•••		•••		•••	
			Total	2,843		2,971		3,650		3,798
•										
						4				
	C	lassification of	of Profes	sions of N	lew Dej	positors.				
				1899.		1900.		1901.		1902.
Artificers				252	•••	$2\dot{5}8$		373	•••	384
Civil Servants and	families	•••	•••	0	•••	12	•••	12	•••	14
Clergy and Church		•••		5.0	•••	$\overline{62}$	•••	60	•••	72
Clerks and families		•••	••	991	***	290	•••	380	•••	376
Convict Establishm	ent	•••			•••	2	•••	_	•••	
District Mudaliyars	and Ratema	hatmayas	••			13	***	9	•••	11
Domestic Servants	•••	•••	••		•••	260	•••	297	•••	315 59
Educational Engineers	•••	•••	••	4	•••	62 6	***	52. 8	•••	11
Engineers Labourers	•••	***	••	01	•••	104	•••	258	•••	246
Legal	•••	•••	••	1.6	•••	20	•••	12	•••	16
Medical	•••	•••	•••	. 15	•••	48		$\mathbf{\tilde{3}}\overline{9}$	•••	$\overline{46}$
Merchants and Tra	ders	* ***	••	909	•••	323	•••	374	•••	414
Military non-comm				. 34	•••	42	•••	56	***	42
Minors	•••	•••	••		•••	<b>53</b> 0	•••	598	•••	610
No occupation		•••	••		•••	619	••	827.	• • • •	858 45
Planters and Lando		•••	••	150	•••	49	•••	44 159	•••	45 187
Policemen and Peo Post and Telegraph		•••	••	- 00	***	155 25	***	159	•••	13
Railway and Break		•••	••	10	•••	54	•••	47	***	48
Seafaring	water	•••	••	១៩	•••	28	•••	$\frac{1}{25}$	•••	27
Surveyors	***	•••	••	4	•••	9	•••	6	•••	4
v ·										
			73 I 3	0.040		0.071		O CEO		9 700
			Total	. 2843		2,971		3,650		3,798

Classificatio	n of Accounts	open on Decembe	r 31.	
•	1899.	1900.	1901.	1902.
Under Rs. 100	16,226	17,134	18,668	19,979
Above , 100 and under Rs. 500	4,743	5,08 <b>3</b>	5,375	5,906
Do. ,, 500 do. ,, 1,000	1,766	1,986	2,432	2,699
Do. ", 1,000 do. ", 3,000	1,120	1,235	1,135	1,169
Do. ,, 3,000"	95	109	84	93
Total	23,950	25,547	27,694	29,846
			1001	1000
•	1899. Rs.	1900. Rs.	. 1901. Rs.	1902. Rs.
Interest paid to depositors	116,933	127,670	130,966	134,672
Interest on loans against property	27,147	27,190	28,790	30,149
Balance transferred to Reserve Fund	15,999	18,660	12,399	14,145
	***			
Dr. Balance Sheet of th	e Ceylon Sav			Cr.
LIABILITIES.	Rs. c.   4,173,543 10	By Loans on security	SETS.	Rs. c. 494,557 80
To Amount due to depositors Reserve Fund	4,173,543 10 495,153 76	Interest due on p	roperty	6,808 82
		Balance in Bank	s in current account	36,222 32
		to credit Direc Balance to credit		66,545 60
•	-		nt 3½ per cent. paper	1,777,458 90
•		Loans to Ceylon	Government	210,507 16
	_1	Cevion Governme	ent Inscribed Stock	609,510 20
		Colonial Governm	nent Investments	1,300,000 0
,	İ	Fixed Deposit, N	ational Bank	100,000
		Interest due on E	Sank deposits, Ludian	•
		Government pa	per, Ceylon Govern-	
		ment loans, Ce	vlon Inscribed Stock,	40400 ==
	i	and Colonial G	overnment securities	63,189 77
·		Landed property	held	1,296 29 2,600 C
		Office furniture	•••	
,	4,668,696 86			4,668,696 86
·		· 		
Dr. Profit and Loss of	the Ceylon S	avings Bank—Dece	ember 31, 1902.	Cr
~ · ·	Rs. c.			Rs.
m T 1 1 1 1 3 1	134,672 6	By Rents, &c., on p	roperties held	145
To Interest paid to depositors	788 45	Interest on loans	against property	30,149
Cost of account books, &c., from London Advertisements, stationery, printing,	100 40	Interest on Ba	nk deposits, Indian	
&c printing,	759 16	Government pa	per, Cevlon Govern-	
Salaries, pension, audit fees, &c	13,291 96	ment loans. Ce	vlon Inscribed Stock,	
Balance being profits transferred to	, -	and Colonial	Government Invest-	190 100 5
Reserve Fund	14,145 76	ments	C. C	132,108 7 1,254 5
		Improved value o	f furniture	
	163,657 39		e	163,657
•				
Dr,	Reserv	ve Fund.		C
•	Rs. c.	1		$\mathbf{R}\mathbf{s}.$
m. n. 1 1.1.1		By Balance on Dec	ember 31, 1901	490,766
To Bad debt written off	$62\ 16$ $9,696\ 69$	Profits of 1902	transferred	14,145
Overcredited Reserve Fund	495,153 76	TIONES OF 1902	DI WHOLVEL OIL	,
Balance on December 31, 1902				
	504,912 61			504,912
Audited and found correct:			C. W. M	. Oorloff,
N. Jansz, Audit Cle	rk.			Accountant
Ceylon Savings Bank,		F. W.	VANE.	

Ceylon Savings Bank, Colombo, March 27, 1903. F. W. VANE, Secretary, Ceylon Savings Bank.

## CAMBRIDGE UNIVERSITY LOCAL EXAMINATIONS, DECEMBER, 1902. COLONIAL CENTRES.

THE small italic letters denote that the Candidate to whose name they are prefixed was distinguished in the following subjects respectively:—

```
\dots el = Electricity and Mag-
                                                                            l = Latin
 a = Arithmetic
                                                                                                                 \dots ph = Natural Philosophy
                                                                     ... lg = \text{Logic} ... phl = \text{Natural Pintosophy}

... lg = \text{Logic} ... phl = \text{Physiology and Hygiene}

... m = \text{Mathematics} ... r = \text{Religious Knowledge}

... ms = \text{Mensuration and Survey} s = \text{Shorthand}
ag = Agricultural Science
                                                netism
am = Applied Mathematics f = French
  b = Botany
                                 \dots g = Greek
                                                                                                                 ... sc = Experimental Science
bk = \text{Book-keeping}
                                 ... ge = Geography
                                                                                     ing
                                                                     ... mu = Music
                                 ... gn = German
 ch = Chemistry
                                                                                                                 ... sp = Spanish
                                                                     ... pe = Political Economy
... pg = Physical Geography
  d = Drawing
                                       h = History
                                                                                                                       z = Zoology
  e = \text{English}
                                 ... he = Heat
```

N.B.—Senior Students are not eligible for marks of distinction unless they are under 19 years of age; and Juniors are not eligible unless they are under 16 years of age.

#### BOYS.

### Students under 19 years of age who have obtained Honours.

		CLASS I.	
Number.	Name.		School.
72	m, am Hallock, F. W.	•••	St. Thomas's College, Colombo
		CLASS II.	
43 68 78 84 99	d Dabrera, A. L. J. C Gabriel, V Jayatilleke, R. F. P. m, am Lewis, E. A l Perera, H. S.	***	St. Benedict's Institute, Colombo St. Thomas's College, Colombo Royal College, Colombo Ananda College, Colombo St. Thomas's College, Colombo
		CLASS III.	
50 87 97 100 111	Amarasinghe, H Beling, E. H Cooray, A. B m Corea, P. M. A Dasanayeke, J. E. S De Saram, E. F Mahadeva, A Perera, Don I. P m Perera, G. K. Wm. Strange, C. E.		St. Thomas's College, Colombo Royal College, Colombo do. St. Benedict's Institute, Colombo Royal College, Colombo do. do. St. Joseph's College, Colombo Ananda College, Colombo St. Benedict's Institute, Colombo
116 173	m Tambyah, S. $m$ Amarasinghe, G.	•••	Wesley College, Colombo Richmond College, Galle
175	a. m Kannangara, C. W. W.		do .

# Students under 19 years of age who have satisfied the Examiners, but are not included in the foregoing Classes.

00		43-1 35 TO		
30	•••	Akbar, Maas R.	•••	Royal College, Colombo
32	•••	Ameresekere, S. $\mathbf{R}$ .	***	do.
33	•••	Arulambalam, C.	***	do.
37		Blok, E. A.	•••	do.
38	•••	Bocks, E. A.	•••	Wesley College, Colombo
39	•••	Canekeratne, A. R. H.	•••	Prince of Wales's College, Moratuwa
40		Christoffelsz, B. M.		Wesley College, Colombo
47		De Livera, G. E.	•••	St. Thomas's College, Colombo
48	•••	De Mel, C. P.	•••	Prince of Wales's College, Moratuwa
53		De Silva, F. W.	•••	Wesley College, Colombo
$5\overline{4}$	•••	De Silva, Martin	•••	St. Benedict's Institute, Colombo
55	•••	De Soyza, P. G. F.		St. Joseph's College, Colombo
56		D'Zilva, D. O. O.		City College, Colombo
57		De Zoysa, A. J.	•••	Ananda College, Colombo
62	•••	Fernando, E. E.	•••	do.
65	•••	Fernando, J. C. S.	•••	St. Joseph's College, Colombo
69	•••		••• .	
	•••	Goonewardene, Don J.	•••	do.
70	•••	Gratiaen, E. G.	***	Royal College, Colombo
71	•••	Gunasekara, A. B.	***	do.
73	•••	m Hensman, J. W. N.	•••	St. Thomas's College, Colombo
74	•••	Hangakoon, J. W. R.		Royal College, Colombo
75	•••	Jansz. H. D.	•••	St. Thomas's College, Colombo
76	•••	Jayasundere, G. D.	•••	do.
77		Jayatileke, C. F.	***	do.
79	•••	Jayetileke, A. H.	•••	do.
80		Jayawickrama, S. S.	•••	Royal College, Colombo
82	•••	La Brooy, P. T.	•••	do.
85.	•••	Loos, W. T.	•••	do.
89		Mendis, R. E.	•••	Prince of Wales's College, Moratuwa
93	•••	Neydorff, F		St. Benedict's Institute, Colombo
		• •	***	Co. Donotton b Empiremo, Co.omco

```
Number.
                                      Name.
                                                                                                 School.
                                                                                     Royal College, Colombo do.
                           Nicholas, F. W.
        94
        96
                           Padmanabha, A.
                 ...
                                                                                     St. Joseph's College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
                           Perera, Peter
Perera, W. E.
        98
      101
                                                                            ...
                 ...
      102
                           Perera, M.
                                                                                     St. Benedict's Institute, Colombo
                                                                            ...
                           Perera, John W.
Potger, J. R.
       103
                                                                                     St. Thomas's College, Colombo
                                                                            . . .
                 ...
       106
                 ...
                                                                            ...
       109
                           Saravanamuttu, R.
                                                                                                        do.
                                                                            ...
                                                                                     Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
Wesley College, Colombo
Royal College, Colombo
Wesley College, Colombo
                           Senathi Rajah, N. N.
      110
                                                                            ...
                           Tillekeratne, A. B. J.
Van Reyk, J.
       117
                                                                            • • •
       118
                                                                            ...
                           Wickramasinghe, G.
       121
                 ...
                           Wijesinha, H. C.
Wijesinghe, G. V. de A.
       122
                 ...
                                                                                     Wesley College, Colombo
       125
                 ...
                           Fonseka, L. L.
       174
                                                                                     Richmond College, Galle
                                                                            ...
                           Karunaratna, E M.
       176
                                                                                                        do.
       178
                           Silva, O S.
                                                                                                        do.
                            Wickramanayaka, H. E.
       179
                                                                                                        do.
                 ...
                                                                                     Trinity College, Kandy
                            Abeysiriwardena, E. W.
       187
                           Perera, Wm. G.
       192
                                                                            • • •
                           Ranasinha, Don J.
                                                                                      Dharma Raja College
       193
                           Rajasabaretnam, P. Samarakoon, M. A.
                                                                                      Trinity College, Kandy
       194
       195
               Students not under 19 years of age who have satisfied the Examiners.
                           Coorey, M. H. C. Croos, V. C.
                                                                                      St. John's High School, Panadure
       129
       131
                                                                                      St. Joseph's College, Colombo
                  ...
                           Fernando, M. J. A.
Gunesekere, W. D. de S. W.
       142
                                                                                                        do.
                  ...
                                                                                      Private Tuition
       146
                  ...
                                                                            . . .
                           Gunawardana, G. P.
Hepponstall, C. E.
                                                                                      Ananda College, Colombo
       147
                                                                            • • •
                                                                                      Private Study
       148
                                                                            ...
                                                                                     Private Study
Prince of Wales's College, Moratuwa
St. Joseph's College, Colombo
Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
Lorensz School and Tutory
St. Royadiat's Institute, Colombo
                            Jayasinha, H. M.
       149
                            Jayasuriya, C. H.
       150
       154
                            Ondatje, F.
                            Pandithesekere, F. O.
       155
                                                                            •••
                  ...
                           Perera, L. L.
Perera, D. J. N.
       157
                                                                                      St. Benedict's Institute, Colombo
       158
                                                                             ..
                                                                                      Ananda College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
       160
                           Perera, K. Ebert
                  ...
       161
                            Peries, P. B.
                  ...
                                                                             ...
                                                                                      Wesley College, Colombo
Royal College, Colombo
Richmond College, Galle
                            Wanigesuriya, D. P. B.
       168
                                                                            ...
                  ...
                            Wickramaratne, F. de Z. Gunatillaka, W. A.
       170
                  ...
                                                                            ,...
       181
                  ...
                                                                            ...
                            Adhihetty, P. J. A.
                                                                                      Trinity College, Kandy
       196
                         Students under 16 years of age who have obtained Honours.
                                                    CLASS I .-- FIRST DIVISION.
                          l Arndt, L. H.
                                                                                      St. Thomas's College, Colombo
         58
         86
                  ...e,l, f Jansz, P. L.
                                                                                      Royal College, Colombo
         96
                 a,e,m,bk Munesingha, M. L.
                                                                                                         do.
                                                   CLASS I .- SECOND DIVISION.
        120
                          r Tillekeratne, E. L.
                                                                                      St. Thomas's College, Colombo
                                                                 CLASS II.
                                                                                      Royal College, Colombo
         75
                           l De Vos, R. A. H.
         92
                           l Kriekenbeek; R. A.
                                                                                                         do.
                   . •
                                                                             ...
                           l Perera, W. F. H.
        102
                                                                 CLASS III.
                             Arndt, L. A. Corea, S. M. X.
          59
                                                                                       St. Thomas's College, Colombo
                                                                                       St. Benedict's Institute, Colombo
          64
                                                                                      Royal College, Colombo
St. Benedict's Institute, Colombo
Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
          84
                           l Gunesekera, F. A.
                          Muller, L. A.

l Sansoni, W.
Storer, E. C. S.
l Swan, J. T. M.
Swan, V. L. S.
Van Book, A. F.
          95
                                                                             •••
         111
         117
                                                                             ...
                                                                                      Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
         118
         119
                             Van Reyk, A. P.
Students under 16 years of age who have satisfied the Examiners, but are not included in the
                                                       foregoing Classes.
                              Alexander, D. P.
                                                                                       St. Benedict's Institute, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
                             Alexander, D. P.
Arndt, V. E. F.
Boucher, M. B.
Christoffelsz, E. L.
Crowther, S. K.
De Fonseka, L. S. W. E.
De Heer, S. J. H. L.
                    ...
                                                                                       Wesley College, Colombo
Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
                    ...
           63
                    ...
           66
                     ...
           68
70
                     ...
                                                                              ...
                                                                                       Royal College, Colombo
St. Benedict's Institute. Colombo
                     ...
                                                                              •••
                              De Rosayro, A.
De Zylva, S. H.
           71
77
                     ...
                                                                                       St. Thomas's College, Colombo
Prince of Wales's College, Moratuwa
                     ...
                              Fernando, J. S. A.
```

```
Number.
                                                     Name.
                                                                                                                                              School.
                                                                                                                       St. Thomas's College, Colombo
Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
Royal College, Colombo
do.
                                  Gratiaen, W. E. Gordon, T.
       83
                                                                                                           •••
                                   Ilangakoon, S. W.
       85
                                 Ilangakoon, S. W.
Karunaratne, W. A. E.
Koch, R. T. H.
Modder, E. F.
Nicolle, O. D.
Parsons, P. E.
Perera, J. W. A.
Petera, J. A.
Rodrigo, J. A. V.
                                                                                                           •••
       90
                                                                                                           •••
       91
                                                                                                           •••
       94
                                                                                                                        City College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
Prince of Wales's College, Moratuwa
       98
                                                                                                           •••
                     ...
       99
                                                                                                           ...
     103
                                                                                                           ...
                    ...
                                                                                                                        Royal College, Colombo
    104
                                                                                                           ٠..
                                                                                                                        Prince of Wales's College, Moratuwa
    108
                                  Rodrigo, J. A. V.
                    . -
                                                                                                          ...
                               Schokman, H. E.
Schokman, A. E.

l Schokman, V. R. S.
De Bruin, B. E.
Vanderstraaten, J. W. I. L.
                                                                                                                        Royal College, Colombo
    113
                                                                                                          ...
                                                                                                                                                   ďο.
    114
                                                                                                          • • •
    115
                                                                                                                                                   do.
                                                                                                          ...
                                                                                                                        All Saints' School, Galle
    268
                    •••
                                                                                                          ...
    274
                                                                                                                        Private Tuition
                                                                                                          •••
                                 Wijesuriya, A.
Seneviratna, S. A
    275
                                                                                                                        St. Aloysius's School, Galle
                                                                                                                        Trinity College, Kandy
do.
    303
                                 Seneviratna, C. E. de S. W.
Tambiraja, P.
    304
                    •••
    306
                    ...
                                                                                                         ...
                                                                                                                                                   do.
                                 Tamby, M.
John, W. T.
    307
                                                                                                                                                   do.
                                                                                                                                                   do.
    308
                    •••
                                                                                                          •••
                                                                                                                         Christ Church School, Kurunegala
                                  Herat, P. B.
    327
 Students not under 16 years of age who have passed the Examination as Juniors.
                                                                                                                       Royal College, Colombo
Prince of Wales's College, Moratuwa
                                  Amarasuriya, D. S.
                                  Aponso, E. L. W.
    136
                                  Arasaratnam, B. J.
                                                                                                                        St. Thomas's College, Colombo
    137
                    ...
                                                                                                          ...
                                 Arndt, C. O.
Abdul Azeez
                               Arndt, C. O.
Abdul Azeez
Bernard, D. S.
Carolis, M. D.
Claasz, J. H.
David, N. T. K. C.
De Kauwe, J. L.
De Bond, J. A.
De Silva, A. M.
De Silva, Don T.
De Zoysa, A. W. H.
Eknelligodde, W.
Ellawala, C. T.
Disanayaka, M. D. A.
Ferdinands, C. A
Fernando, B. W.
Fernando, P. C.
Ferdinando, D. J. B.
Fernando, J. L.
Goonewardene, D. A. J.
Gunesekera, A. de S.
Jansz, W. E. A.
Jansz, W. E. A.
Jansz, D. D.
Jayasekere, D. G.
Jonklaas, W. O.
Kandiah, R.
Kannangara, C. D. W.
Kurera. B.
                                                                                                                                                  do.
    138
                    ...
                                                                                                          ...
                                                                                                                       Lorenz School and Tutory
St. Joseph's College, Colombo
Wesley College, Colombe
St. Thomas's College, Colombo
do.
    140
                                                                                                          •••
    144
                    ...
                                                                                                          ...
    145
                    ...
                                                                                                          ٠..
    147
                    •••
                                                                                                          ...
    149
                                                                                                          •••
                                                                                                                       St. Benedict's Institute, Colombo
    153
                                                                                                          •••
                                                                                                                       Cliveden College, Wellawatta
St. Joseph's College, Colombo
    154
                                                                                                          ...
    159
                                                                                                          ...
    162
                                                                                                                                                   do.
                                                                                                                       do.
St. Thomas's College, Colombo
    164
    165
                                                                                                                      St. Thomas's College, Colombo
do.
St. Joseph's College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
Prince of Wales's College, Moratuwa
St. Benedict's Institute, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
Wesley College, Colombo
Prince of Wales's College, Moratuwa
Private Study
St. John's High School, Panadure
St. Thomas's College, Colombo
     166
                                                                                                          •••
     167
                                                                                                         ...
     170
                                                                                                          •••
     171
                                                                                                          •••
     172
                     ...
                                                                                                          . . .
     174
     175
                                                                                                          ...
     176
                     ...
     179
                     ...
                                                                                                          ...
     182
     186
     187
                                                                                                                       St. Thomas's College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
     188
                                                                                                          ...
                                                                                                                       Royal College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
     190
                                                                                                          ---
     192
                                                                                                          ...
                                  Kannangara, C. D. W.
Kurera, B.
Don Marcel, J.
                                                                                                                       Wesley College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
     193
                                                                                                          •••
     196
                                                                                                          . . .
     198
                                                                                                                                                 do.
                                                                                                          ...
                                  Murugasu, M. S.
                                                                                                                       Royal College, Colombo
St. Joseph's College, Colombo
     203
                                 Murugasu, M. S.
Nonis, M.
Parsons, J. A.
Perera, S.
Perera, B. S.
Perera, W. F. H.
Perera, John
Perera, Don Philip
Peiris, C. E.
Peiris, H. D.
Rajakarjar, J. F. R.
                     • • •
                                                                                                         . . .
     206
                                                                                                          ...
                     • • •
     209
                                                                                                                                                  do.
                     ...
                                                                                                          ...
                                                                                                                       St. Thomas's College, Colombo
     211
                     •••
                                                                                                          ...
     212
                                                                                                                       Private Tuition
                     ...
                                                                                                                       Wesley College, Colombo
St Joseph's College, Colombo
    214
                                                                                                          ...
     216
                    ...
                                                                                                          ...
    217
                                                                                                                                                  do.
                    ...
                                                                                                                       St. John's High School, Panadure do.
     218
                     • • •
     219
                    ...
                                 Rajakariar, J. F. R.
Ratnaike, R. B.
Richard, J. P.
Samaraweera, E. E.
                                                                                                                       St. Joseph's College, Colombo
    224
                    ...
                                                                                                                       St. Thomas's College, Colombo
St. Benedict's Institute, Colombo
     225
                                                                                                          •••
     226
                    ...
                                                                                                          ...
                                                                                                                      Wesley College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Thomas's College, Colombo
St. Benedict's Institute, Colombo
St. Benedict's Institute, Colombo
Prince of Wales's College, Moratuwa
    230
                                                                                                          ...
                                  Satarasinghe, A. E. F.
    231
                     · . . .
                                                                                                         . . .
                                   Silva, Peter
     235
                                                                                                          ...
                                  Sproule, R. St. Q.
Pillai, J. L. S.
Thin, M. W.
Vamadeva, R.
Van Dort, H. C.
     240
                    ...
                                                                                                          ...
     241
                    ...
                                                                                                          ...
     243
                     ...
                                                                                                          ...
     247
                                                                                                                       St. Joseph's College, Colombo
Wesley College, Colombo
                                                                                                          ...
                                  Van Dort, H. C.
Weerasirie, D. N.
     248
                                                                                                          ...
    253
                                                                                                                       Private Study
```

```
School.
     Number.
                               Mohamad Zeynudeen
Charles, A. W. P.
                                                                                          Royal College, Colombo
          261
                                                                                          Richmond College, Galle
          277
                                                                                 ...
                     ...
          282
                               De Silva, E.
                                                                                                              do.
                                                                                 ...
                      •••
                               Deutrom, C. H.
Gunatilleka, J. N.
                                                                                           Private Tuition
          283
                                                                                 ...
          284
                                                                                           Richmond College, Galle
                                                                                 ...
                                                                                           St. Aloysius's School, Galle
                               Peris, N.
Welhinda, D.
          287
                                                                                 ...
          289
                                                                                                              do.
                                                                                 ...
                      ...
                                                                                           St. Patrick's College, Jaffna
                               Bastiampillai, R.
          293
                      •••
                                                                                                            do.
          296
                                Saverimuttu, M.
                                                                                 ...
                      ...
                               De Silva, C. S.
Ilangantileke, T. B.
Ratnayake, W. S.
                                                                                           Private School
          311
                                                                                 ...
                      ...
          315
                                                                                           Trinity College, Kandy
                                                                                  ...
                      ...
                                                                                           Dharma Raja College, Kandy
          324
                      ...
                                                                                 ...
                                                                      GIRLS.
                           Students under 19 years of age who have obtained Honours.
                                                                      CLASS I.
                                                                                            Queen's College, Colombo
           408
                                Jayasuriya, K. C.
                                                                     CLASS III.
                                                                                            St. John's Girls' High School, Panadure
           406
                                Jansz, E. A.
                                Perera, M. M. N. G. N. M.
                                                                                            Good Shepherd Convent, Kotahena
           412
Students under 19 years of age who have satisfied the Examiners, but are not included in the
                                                              foregoing Classes.
                                                                                           Girls' High School, Wolfendahl
St. John's Girls' High School, Panadure
C. M. S. Ladies' College, Colombo
           397
                                Bandaranaike, M. E.
           398
                                Bett, J.
                      •••
                                                                                  ...
                                Christoffelsz, R. S.
           399
                                                                                  ...
                      ...
                                Curtis, M. A.
De Mel, T. M. C.
                                                                                          do.
St. Clare's College, Colombo
Musæus Boarding School for Buddhist Girls
Queen's College, Colombo
Pettah Girls' High School, Colombo
Bishop's College, Colombo
Queen's College, Colombo
C. M. S. Ladies' College, Colombo
Good Shepherd Convent, Kotahena
C. M. S. Ladies' College, Colombo
St. Clare's College, Colombo
           400
                                                                                                               do.
                                                                                  ...
                      ....
            401
                                                                                  ٠..
                      • • •
                                De Soyza, L.
Fretz, L. M.
Jansz, T. M.
Jayasekara, P. M. H.
Jayewardene, C. L.
            402
                       ...
                                                                                  ...
            403
                       ...
                                                                                  ...
            405
                       • • • •
                                                                                  ...
            407
                       ٠..
                                                                                  ...
            409
                       • • •
                                                                                  ...
                                Ondatje, R.
Perera, E. M. A.
Rooke, H. P.
Van Houten, R. U. H.
Wallbeoff, M. D.
            411
                                                                                   ...
            413
                                                                                   •••
            414
                                                                                  ...
                                                                                            St. Clare's College, Colombo
            415
                                                                                            Private Tuition
            417
                                Students under 16 years of age who have obtained Honours.
                                                                      CLASS II.
                                                                                             Private Tuition
            625
                                 Weerakoon, A. G.
                                                                      CLASS III.
                                                                                             C. M. S. Ladies' College, Colombo
            594
                                  Curtis, E. M.
            612
                                 Jolliffe, E. A.
                                                                                                               do.
                                  Van Houten, E. C.
                                                                                            St. Clare's College, Colombo
Girls' High School, Wolfendahl
            623
                        •••
             624
                                  Vannitamby, C. M.
    Students under 16 years of age who have satisfied the Examiners, but are not included in the
                                                                foregoing Classes.
                                                                                            Queen's College, Colombo
St. John's Girls' High School, Panadure
St. Clare's College, Colombo
Girls' High School, Wolfendahl
St. Paul's Milagriya Girls' School
Queen's College, Colombo
St. Paul's Milagriya Girls' School
St. John's Girls' High School, Panadure
Girls' High School, Wolfendahl
St. John's Girls' High School
             591
                                  Abeyesinghe, E. M. D. Cooray, G. I. De Mel, V. A. H.
             593
             597
                                                                                   •••
                                  De Silva, L. C.
             600
                                                                                   •••
             602
                        ... r,e Deutrom, E. C.
                                                                                   ...
             605
                        ... mu Fretz, I. A.
                                                                                    •••
                                  Hunter, S. P. M.
             606
                                                                                    •••
                                  Jansz, B. H.
Jansz, Q. H.
Jansz, E. H.
Jayesuria, A. G. W.
              607
                                                                                    ...
              608
                                                                                    ...
                                                                                              St. John's Girls' High School, Panadure
              609
                                                                                    ...
              610
                                                                                              St. Bridget's Convent
                         ...
                                                                                    ...
                                  Joachim, G. E.
                                                                                              Good Shepherd Convent, Kotahena
              611
                         ...
                                                                                    ...
                                  Mahesvari, A.
Perera, C. E. M. B.
                                                                                              Queen's College, Colombo
                         ...
                                                                                    ...
                                                                                              Girls' High School, Colpetty
              615
                         ...
                                                                                    ...
              616
                                   Nathanielsz, E. M.
                                                                                                               ďο.
                         ...
                                 Perera, M. F. B. G. N. H.
Poulier, L. G. I.
                                                                                             Good Shepherd Convent, Kotahena
              619
                         ...
                                                                                             St. Clare's College, Colombo
The Cathedral Girls' School
Private Tuition
              621
                         ...
                                                                                    ...
                                   Purser, E. L.
Weerakoon, A. R.
              622
                         ...
              626
                         ...
                                   Welsh, G. N.
                                                                                             Bon Hope School
Museus Boarding School for Buddhists,
                         •••
                                   Wickramanayake, A. M.
                          ...
                                                                                              Colombo
Wesleyan Girls' High School, Galle
St. Paul's College, Kandy
                                   Abeyawardana, I. C.
                                   Jonklaas, M. G.
McNicoll, M.
Thornhill, F. K.
              656
                         ...
                                                                                     ...
              657
                         •••
                                                                                    ...
                                                                                              The Convent School, Kandy
              659
                         •••
                                   Jayawardane, T. C.
              672
                                                                                              The Convent School, Kurunegala
```

## Students not under 16 years of age who have passed the Examination as Juniors.

Number.		Name.		School.
634	•••	De Silva, J. Ellora	•••	Musæus Boarding School for Buddhists, Colombo
635	•••	De Silva, Joseline (No. I.)	•••	do.
639	•••	Garvin, K.	•••	Queen's College, Colombo
641	•••	Martensz, T. A.	•••	do.
643	•••	Pereira, J. G.	***	St. Clare's College, Colombo
648		Wirasekera, V. F	• • •	do.
653		Seneviratne, G. R.	•••	Wesleyan Girls' High School, Galle
661		Carthigesar, A. P.	• • •	Girls' High School, Kandy
664	•••	De Silva, M. J.	•••	St. Paul's College, Kandy
667	***	Van Langenberg, E.	•••	Girls' High School, Kandy

## NOTICES CALLING FOR TENDERS.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Province of Uva for the supply of best Kallunda rice for the use of the Public Works Department, in the Province of Uva, up to noon on May 25, 1903, at stations named below, from July 1, 1903, to June 30, 1904:—

#### List referred to.

#### Badulla District.

(1) In the town of Badulla.

(2) In any other place within the Public Works Department district of Badulla.

(3) At Diyatalawa.

## Passara District.

(1) In the Public Works Department store at Passara.

(2) At Bibile.

(3) In any other place within the Public Works Department district of Passara.

#### Koslanda District.

(1) In the Public Works Department store at Koslanda.

- (2) At Wellawaya.
  (3) In any other place within the Public Works Department district of Koslanda.
- Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for Supply of Rice in the Province of Uva.'
- 3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.
  4. Tenders must be on forms which may be obtained

at the office of the Hon. the Director of Public Works, or of the Provincial Engineer, Province of Uva, and no tender will be considered unless it is furnished on the

recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a bona fide tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

Further information can be obtained on application

at the Provincial Engineer's Office at Badulla.

7. Before any tender is accepted the contractor will be equired to sign a contract to supply rice in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of Rs. 500 for each district for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Province of Uva that the Government is prepared to accept his tender.

8. Samples of rice of not less than a measure should be deposited with the Provincial Engineer, Uva, in sealed white glass bottles, labelled with the name of the tenderer, on or before May 25, 1903.

9. Any alteration made in the tenders should bear the

initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

10. The Government does not bind itself to accept the

lowest or any tender.

T. R. WARD, Provincial Engineer, Uva.

Public Works Department, Badulla, April 6, 1903.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Eastern Province for the supply of best kallunda and country rice for the use of the Public Works Department, in the Eastern Province, up to noon on Saturday, May 16, 1903, at the places named below, from July 1, 1903, to June 30, 1904.

#### Batticaloa District.

(1) Batticaloa Public Works Department yard.

(2) Any station on the Coast road.(3) Any station on the Badulla-Batticaloa road.

(4) Any station on the Kalkuda road.

## Kalmunai District.

(1) Kalmunai Public Works Department yard.

Any station on the Coast road.

- (3) Any station on the Arasadi-Malkampuddi road. (4) Any station on the Akkaraipattu-Sagamam road.(5) Any station on the Pottuvil-Muppane road.
- Any station on the Chavalakadai-Chadayantalawa road.
- (7) Any station on the Karativu-Sammanturai road.

### Trincomalee District.

Trincomalee Public Works Department yard.

Any station on the Coast road.

- Any station on the Trincomalee-Kandy road.
  Any station on the Trincomalee-Anuradhapura road.
- Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for the Supply of Rice, Public Works Department, Eastern Province."

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Eastern Province, Batticaloa, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or at the Kachcheries, Batticaloa or Trincomalee, and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of this notice a bond fide tender, or to enter into the necessary contract, or deposit the required cash security, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

and liquidated damages.

6. Further information may be obtained on application at the Provincial Engineer's Office at Batticaloa.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to deposit a sum of Rs. 500 for each district for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Eastern Province that the Government is prepared to accept his tender.

to accept his tender.

8. Samples of rice, not less than a measure, should be deposited with the Provincial Engineer, Batticaloa, in sealed bags, labelled with the name of the tenderer, on or before the date fixed for the receipt of the tender

before the date fixed for the receipt of the tender.

9. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. J. PIGOTT, Acting Provincial Engineer

Public Works Department, Batticalos, April 8, 1903.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for the Loading and Unloading of Goods at Kurunegala Station," will be received up to 12 noon on Tuesday, May 26, 1903, from persons willing to contract for the above service from July 1, 1903.

Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the General Manager of the Railway and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the General Manager, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or should he fail to furnish the required security, such deposit of Rs. 50 will be forfeited to the Crown. All others deposits will be returned upon signature of a contract.

The security required will be Rs. 300 in cash, and any further information required can be obtained on application at the office of the General Manager.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and is further not bound to accept the lowest tender.

The person whose tender is accepted by Government will be required to bear the expense of having the security bonds prepared for the due performance of the contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the documents.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderer's initials will be treated as informal and rejected.

Before tender forms are supplied to persons wishing to tender, they will have to satisfy the General Manager or person delegated by him that they are in a position to execute the contract in a satisfactory manner, and for this purpose they must be prepared to produce documentary or other evidence, if called for.

General Manager's Office, Colombo, April 15, 1903. G. P. GREENE, General Manager.

## SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

OTICE is hereby given that the private property of long-sentenced and deceased prisoners of Welikada Jail and unclaimed private property will be sold by public auction at the Welikada Jail premises at 12 noon on Saturday, May 9, 1903:—

Lot No. Register No. Description of Property. 9 1 old torn kayali cloth, 1 old torn white coat, 1 old torn net banian, and 1 old torn cloth belt 1 old torn red sarong. J 10 ••• 3 11 1 old torn coloured sarong and 1 old pocket handkerchief. 12 1 old white sarong and 1 old leather belt. 1 old white drill cloth, 1 old white cloth, 1 old white drill coat, 1 old torn white banian, 2 old pocket handkerchiefs, and 1 old elastic belt. 1 old torn white cloth, 1 old torn merino banian, and 1 piece rag. I 1,274 ... 16 1 old white cloth, 1 old white banian, 1 old leather belt, and 1 piece rag. ••• 1 old torn coloured sarong. ••• ... 2 old torn white cloths, I old torn drill coat, 1 old torn merino banian, 1 old leather belt, 1 old teeth broken crooked comb, and 1 old Assam cloth coat. I 1,513 2 old torn white cloths, 1 old white banian, and 1 old cloth belt.
2 old white cloths, 2 old torn coloured sarongs, 1 old white drill coat and three buttons, 1 old 11 merino banian, 1 old leather belt, and 1 old towel.

2 old torn white cloths, 1 old chintz cloth, 1 old white banian with two brass buttons, 2 old J 80 ••• pocket handkerchiefs, 1 piece rag, 1 old woollen coat, 1 old leather belt, and 1 old teeth broken crooked comb. 1 old Cannanore cloth, 1 old coloured sarong, 1 old torn merino banian, and 1 old leather belt.
1 old torn white drill cloth, 1 old torn white cloth, 1 old torn merino banian, 1 old Assam ••• 94 95 ... cloth coat, and 1 old torn white pocket handkerchief. 1 old torn red sarong, 1 old torn white cloth, 1 old white banian, and 1 old white coat 2 old white cloths, 1 old red sarong, 2 old white banians, 1 old torn white coat, 1 old leather 113 ••• belt, 2 half pinchbeck studs, and 1 old teeth broken crooked comb.

2 old red sarongs, 1 old white cloth, 1 old silk handkerchief, 1 old white banian, 1 old leather belt, 1 old silver stud, and 1 old teeth broken crooked comb.

```
Description of Property.
Lot No.
                Register No.
                       \begin{array}{c} 122 \\ 127 \end{array}
                                        1 old red sarong and 1 piece rag.
1 old Cannanore cloth, 1 old white banian, 1 old torn coloured sarong, 1 old white drill coat and four buttons, 1 old elastic belt, 1 piece rag, and 1 old pocket handkerchief.
   19
                                           old Cannanore cloth and 1 old white banian.
   21
                        139
                                        1 old coloured sarong.
                                 ...
                                        1 old torn veti cloth, 1 old torn merino banian, and 1 piece rag.
1 old white cloth, 1 old torn drill cloth, 1 old Cannanore cloth, 1 old torn white shirt, 1 old
   22
                       140
   23
                       142

1 old white cloth, 1 old torn drill cloth, 1 old Cannanore cloth, 1 old torn white shirt, 1 old white banian, 1 old drill coat and four buttons, 1 old white pocket handkerchief, 1 old cloth cap, 1 old pair of canvas shoes, 1 old pair of black socks, and 1 half pinchbeck studs.
1 old torn coloured sarong, 1 old torn white banian, and 1 piece rag.
1 old piece white cloth, 1 old torn white banian, 1 old torn handkerchief, and 2 pieces rags.
2 old Cannanore cloths, 1 old white cloth, 1 old torn merino banian, 1 old drill coat and two buttons, 1 old leather belt, 1 old pocket handkerchief, 2 pieces of a broken crooked comb and 2 Garman silver rings.

   25
                        147
                       148
                                                 comb, and 2 German silver rings.
                                         1 old torn sarong and 1 old torn white banian,
                                         1 old torn red sarong, 1 old torn white cloth, 1 old torn white banian, 1 old leather belt, and
   28
                   J
                                                1 piece rag.
                                         2 old coloured sarongs, 1 old white cloth, 1 old white banian, and 1 old piece white cloth.
                                        1 old torn coloured sarong.
                       188
          ...
                                •••
                                        1 old torn white cloth, 1 old white banian, and 1 old torn white banian.
                       ,650
          ...
                        208
                                         1 old torn coloured sarong and 1 old torn coloured handkerchief.
          ...
                        209
                                        2 old torn white cloths, 1 old torn coloured handkerchief, and 1 old cloth band.
1 old torn white cloth, 1 old coloured sarong, 1 old torn merino banian, 1 old pocket hand-
          ...
                   J
                       .214
                                                kerchief, and 1 old leather belt.
                                        2 old white cloths, 1 old coloured sarong, 1 piece rag, and 1 old coloured handkerchief.
1 old red sarong, 1 old torn white cloth, 1 old torn white banian, and 1 old leather belt.
1 old torn white cloth, 1 old coloured sarong, 1 old white drill banian, 1 old red tassel, and
   35
                        225
          ...
   36
          ...
   37
                   J
                          40
                                 ...
                                                1 brass stud.
   38
                   J
                          38
                                         1 old torn coloured sarong, 2 old torn white cloths, 1 old white banian, 1 old Cannanore coat
           ...
                                                and five buttons, 1 old torn pocket handkerchief, 1 old leather belt, 1 false hair, 1 old
                                                 teeth broken crooked comb, and 3 silver studs.
                                         1 old torn silk sarong, 1 old torn Cannanore cloth, 1 old Cannanore coat and one button, and
   39
                   J
                        240
                                                 1 old merino banian.
                                            old Cannauore cloth, 1 old white banian, 1 old leather belt, and 1 piece rag.
                        258
    41
                   J
                        259
                                         1 old torn chintz sarong, 1 old torn pocket handkerchief, and 1 piece rag.
           ...
                                 ...
    42
                        266
                                         1 old torn coloured sarong, 1 old torn white banian, and 2 pieces rags.
          ...
    43
                        279
                                        1 old white cloth, 1 old torn chintz cloth, and 1 old torn white banian
           ...
                        294
                                         1 old coloured sarong, 1 old torn chintz shirt, 1 old leather belt, and 1 bone stud.
                                        1 old pair of white trousers, 1 old torn white shirt, 1 old coloured tie, 1 old leather belt, 1 old torn Assam cloth coat, 1 old white pocket handkerchief, 1 old pair of brown boots, 1 old
                   J
                        300
                                                 pair of socks, and 1 old Ellwood hat.
                                         2 old torn coloured sarongs and 1 old torn red tassel.
1 old torn white coat, 2 old torn coloured sarongs, 1 old coloured handkerchief, and 1 old
                        301
                   J
                        327
                                                leather belt.
                   J 2,219
J 358
J 359
                                         1 old torn coloured sarong and 1 old torn white cloth.
           ...

2 old torn white cloths, 1 old merino banian, 1 old tassel, 1 piece rag, and 3 silver studs.
1 old red sarong, 1 old Cannanore cloth, 1 old merino banian, 1 old Cannanore coat, 1 old silk handkerchief, 1 old leather belt, 1 old torn cloth umbrella, and 1 old crooked comb.
1 old red sarong, 2 old torn white cloths, 1 old torn white banian, 1 old white pocket hand-

   49
   50
                   J
                        368
   51
                                         kerchief, 1 old leather belt, 3 silver studs, and 1 German silver hairpin.

1 old Cannanore cloth, 1 old tweed cloth, 1 old Cannanore coat and three buttons, 1 old white
                        369
                   J
   52
                                         banian, 1 old silk pocket handkerchief, and 1 old small leather purse.

1 old red sarong, 1 old torn veti cloth, 1 old leather belt, 1 old iron key, and 1 German silver
                        370
                   J
    53
                                                hairpin.
                      375
                                         1 old coloured sarong, 1 old Cannanore cloth, 1 old torn coloured handkerchief, and 1 old
                   J
    54
                                                leather belt.
                                        2 old Cannanore cloths and 1 piece rag.
1 old chintz cloth, 1 old sarong, 1 old coloured handkerchief, and 1 old leather belt.
1 old kayali cloth, 1 old coloured handkerchief, and 1 old leather belt.
1 old kayali cloth and 1 maxima havian
                        381
                H 1,227
H 1,240
    56
    57
                                        1 old chintz cloth and 1 merino banian.
1 old Cannanore cloth, 1 old white cloth, 1 old merino banian, and 1 old leather belt.
                H 1,523
    58
                          33
    59
           •••
                                        2 old white cloths, 1 old silk handkerchief, 1 old coloured handkerchief, and 1 old leather belt.
1 old red sarong, 1 old socks banian, and 1 old tassel.
1 old red veti cloth, 1 silver ring, 2 German silver rings, and 1 brass ring.
1 old Cannanore cloth, 1 old coloured sarong, 1 old silk handkerchief, 1 old merino banian,
                        138
    60
                   Ι
                        231
    61
                        349
                  I 1.064
                                                 1 silver amulet, and 3 German silver studs.
            ... Н 1,693
                                         1 old sarong and 1 old coloured handkerchief.
                                         1 old sarong.
1 old short trousers, 2 old handkerchiefs, 1 old coat, 2 old Cannanore cloths, 8 iron keys, and
    65
                                                   old leather belt
                                        1 old Cannanore cloth, 1 old chintz cloth, 1 old cloth banian, 1 old coloured coat and two
    67
                   Ι
                          38
                                        buttons, 1 old pocket handkerchief, and 1 old leather belt.

2 old pairs white trousers, 1 old black coat, 1 old flannel shirt, 1 old torn merino banian, 1 old cloth belt, 1 old pair of socks, 1 old pair of socks, 1 old pair of canvas shoes, 1 old black felt hat, and 1 old coloured handkerchief.
                   I1,168
                                        2 old tweed cloths, 1 old merino banian, 1 old white shirt, 1 old white collar, 1 old black coat, 1 old white pocket handkerchief, 1 old leather belt, 1 old pair of socks, 1 old pair of
                   I 1,169
                                                 patent leather shoes, and 1 old crooked comb.
                                         1 old quilt.
```

NOTICE is hereby given that the under-mentioned private property of long-sentenced and deceased prisoners, and also unclaimed property of other prisoners of the Tangalla Prison, will be sold by public auction at the Jail premises at 12 noon on April 25, 1903:—

```
Lot No. Prison No.
                                                 Articles.
               6,767
                            1 old sarong.
                       ...
               6,773
                            1 old Cannanore cloth.
            1
                       ...
               6,281
                            1 old white cloth.
                            1 old sarong and 1 old handkerchief.
1 old chintz cloth.
1 old sarong.
               6,287
               6,288
               6.289
                            1 old white cloth and 1 old leather belt.
               6,290
                              sarong and 1 old leather belt.
               6,309
       ...
                               white cloth and 1 old handkerchief.
               6,314
                            1
               6,411
                               white cloth.
       ...
                       ...
               6,412
                            1 white cloth and a piece of cloth,
       ...
               6,413
                            1 sarong.
       ...
               6,414
                            1 sarong.
       •••
   14
               6,415
                            1 sarong.
   1\bar{5}
               6,420
                            2 old sarongs and 1 old handkerchief.
       ...
                            1 old sarong and a rag.
1 sarong and 1 leather belt.
            J 6,423
   16
  17
               6,427
            J 6,428
                            1 old silk sarong and a wig.
                                                    Deceased Prisoners.
            I 6,652 ... 1 old sarong, I old white cloth, I old handkerchief, and a small German silver ring.
                                                    Unclaimed Property.
                            1 red sarong, 1 Cannanore cloth, 1 cumberband, and 1 old handkerchief.
                       ... 1 sarong and 2 red handkerchiefs.
       Tangalla Prison,
                                                                                               THOS. R. E. LOFTUS,
                                                                                                          Superintendent.
        April 9, 1903.
```

OTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed articles will be sold by public auction at the Police Court of Colombo on Thursday, May 7, 1903, at 12 noon:—

2 cocoanuts	1 pair earrings
8 bottles of soda	7 bottles tonic
3 empty bottles	1 purse
2 pillow cases	1 gun
1 hair pin	3 bottles ginger beer
2 grass cutters	2 buckets
6 pieces of planks	1 handkerchief
1 fan	1 packing case
1 earthen pot	1 horse brush and
11 gunny bags	currycomb

```
1 mat bag with little | 1 box with padlock and key
Police Court, W. E. THORPE,
Colombo, April 8, 1903. Police Magistrate.
```

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Nuwara Eliya, on Saturday, May 23, 1903, at 9 A.M.:—

4 empty tar barrels | 20 cans, iron | 30 drums, iron | H. A. MARTIN, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, April 16, 1903.